



Transformation Spitalareal Biel/Bienne Stimmen aus dem Quartier

Quartierdialog mit Meinungs- und Bedarfserhebung der Bevölkerung im Beaumont zur bevorstehenden Transformation des Spitalareals.

Auftragnehmerin

Berner Fachhochschule
Institut Siedlung, Architektur und Konstruktion
www.bfh.ch/isak

Auftraggeberin

Spitalzentrum Biel / Centre Hospitalier Bienne
Vogelsang 84, Postfach / Chante merle 84, CP
CH-2501 Biel-Bienne

Projektleitung

Prof. William Fuhrer
william.fuhrer@bfh.ch
+41 34 426 41 13

Projektmitarbeit

Marcel Abegglen
Andreas Bachmann
Angela von Däniken
Stanislas Zimmermann

Studierende BFH Joint Master Architektur, HES-SO, HETS-FR im
Rahmen des Optionskurses «Partizipative Stadtentwicklung»:
Andreas Bachmann, Alexey Birbaum, Benjamin Broder, Bettina
Frischknecht, Jacqueline Waeger, Sabrina Wagner

Datum

März 2024

Kontakt

Berner Fachhochschule
Architektur, Holz und Bau
Stadtlabor Biel/Bienne
Aarbergstrasse 112
2502 Biel-Bienne

Telefon +41 34 426 41 41
stadtlabor@bfh.ch
www.bfh.ch/isak
www.stadtlabor-bielbienne.ch



Zusammenfassung

Hoch über der Stadt Biel thront das heutige Spitalzentrum. Doch nicht mehr lange: Eingebettet im Beaumont-Quartier und unweit der Zwischenstation der Leubringenbahn, steht das Spitalzentrum Biel vor einem bedeutenden Wandel: Es siedelt ins Bruggmoos um. Der Auszug des Spitals bietet der Stadt und dem Quartier die Chance, einen neuen Lebensraum für vielfältige Nutzungen zu schaffen.

Die Berner Fachhochschule hat in Zusammenarbeit mit dem Spitalzentrum Biel erste Grundlagen und Möglichkeiten zur Weiterentwicklung des Areals erarbeitet. Ziel dieser Studie ist, aufzuzeigen, welche Chancen sich unter den aktuell prägenden Tendenzen in Städtebau, Baukultur und Architektur ergeben können. Zudem haben Architekturstudierende erste Ideen für eine allfällige Umnutzung der Gebäude erarbeitet, die aufzeigen, wie eine junge Generation solche Räume neu interpretieren und sich aneignen könnte.

Diese erste Annäherung an die Potenziale der bevorstehenden Entwicklung des Spitalareals nimmt daher das Vorhandene als Ausgangspunkt. Die Inspiration für eine Umdeutung und mögliche bauliche Transformationen kommt aus der Geschichte, den Verbindungen mit der Stadt, den Bauten und der Bevölkerung, insbesondere auch der Quartierbevölkerung.

Diese Studie hat deshalb einen maßstabsübergreifenden und dialogbasierten Ansatz verfolgt. Studierendenprojekte, Forschung, Dialog und Partizipation wurden vereint, um eine Grundlage zu schaffen, die den Fächer öffnen kann. Damit soll eine konstruktive Diskussion lanciert werden, die sich an dem Potenzial des Spitalareals orientiert.

In einer einleitenden Umfrage wurden Informationen aus erster Hand zum Leben, Qualitäten, Defiziten und Potenzialen im Quartier gewonnen. Ausserdem interessierte der Bezug und die Wahrnehmung zum Areal und zum Wegzug des Spitalzentrums.

Das ruhige Wohnquartier besticht durch die Nähe zum Wald, zum Grünraum und gleichzeitig zur Stadt, die Aussicht und Sonneneinstrahlung. Potenzial liegt in der Entwicklung von Begegnungsorten, Quartierinfrastrukturen wie Gastronomieangebote oder Quartierläden. Die engen, kurvigen, steilen und stark befahrenen Strassen sind hinsichtlich Sicherheit und Freundlichkeit für den Fuss- und Fahrradverkehr eine Herausforderung.

In einem Workshop mit über 30 Teilnehmenden wurde das Wissen über das Quartier und Meinungen zur bevorstehenden Transformation des Spitalareals vertieft. Der Fokus lag auf dem was das Quartier heute bietet und was nicht, sowie darauf, was es braucht um sich an künftige Bedürfnisse anzupassen. Hierbei interessierte vor allem, was die Entwicklung des Spitalareals künftig dazu beitragen kann.

Der Wegzug des Spitals bringt viele Potenziale doch auch einige Unsicherheiten zu Tage. Grundsätzlich liegt die Hoffnung darin, dass durch den Wegzug ein lebendiger Ort mit Begegnungsorten, Wohnraum und vielfältigen Nutzungen entstehen kann, welcher das Quartierleben bereichert. Gleichzeitig sollen die Qualitäten des Ortes für die ganze Stadtbevölkerung zugänglich und attraktiv gemacht werden.

Es wird eine nachhaltige bauliche und gesellschaftliche Entwicklung gefordert, mit Nutzungen, die vielfältige und verkehrsarme Lebens-, Arbeits- und Naherholungsräume schaffen.

Résumé

Le Centre hospitalier trône sur les hauteurs de la ville de Bienne. Mais plus pour longtemps : niché dans le quartier de Beaumont et non loin de la station intermédiaire du funiculaire d'Evilard, le Centre hospitalier Bienne s'apprête à subir une importante transformation. Il déménage aux Marais-de-Brügg. Le départ de l'hôpital offre à la ville et au quartier l'opportunité de créer un nouvel espace de vie pour des usages multiples.

La Haute école spécialisée bernoise a élaboré, en collaboration avec le Centre hospitalier Bienne, les premières bases et possibilités de développement du site. L'objectif de cette étude est de montrer quelles opportunités peuvent se présenter dans le cadre des tendances actuellement marquantes en matière d'urbanisme, de culture du bâti et d'architecture. En outre, les étudiants et étudiantes en architecture ont élaboré de premières idées pour une éventuelle réaffectation des bâtiments qui montrent comment une jeune génération imaginerait réutiliser et s'approprier de tels espaces.

Cette première approche des potentiels du développement à venir du site de l'hôpital prend donc l'existant comme point de départ. L'inspiration pour une réinterprétation et une transformation architecturale provient de l'histoire, des liens avec la ville, des bâtiments et de la population, notamment aussi de la population du quartier.

L'étude a adopté une approche multi-échelle et basée sur le dialogue. Les projets d'étudiants, la recherche, le dialogue et la participation ont été réunis pour présenter des pistes et idées multiples. Il s'agit ainsi de lancer un débat constructif axé sur le potentiel du site hospitalier.

Une enquête préliminaire a permis d'obtenir des informations de première main sur la vie, les qualités, les déficits et les potentiels du quartier. En outre, le lien et la perception avec le site et le départ du centre hospitalier ont suscité l'intérêt.

Le quartier résidentiel calme séduit par sa proximité avec la forêt, l'espace vert et en même temps la ville, la vue et l'ensoleillement. Le potentiel réside dans le développement de lieux de rencontre, d'infrastructures de quartier telles que des offres de restauration ou des magasins de quartier. Les rues étroites, sinueuses, pentues et très fréquentées constituent un défi en termes de sécurité et de convivialité pour les piétons et les cyclistes.

Un atelier réunissant plus de 30 participants a permis d'approfondir les connaissances sur le quartier et les opinions sur la transformation à venir du site de l'hôpital. L'accent a été mis sur ce que le quartier fait aujourd'hui et ce qu'il ne fait pas, ainsi que sur ce dont il a besoin pour s'adapter aux besoins futurs. A cet égard, il était surtout intéressant de savoir ce que le développement du site de l'hôpital pourrait apporter à l'avenir.

Le déménagement de l'hôpital révèle de nombreux potentiels, mais aussi quelques incertitudes. L'espoir est que le départ de l'hôpital permette la création d'un lieu vivant avec des lieux de rencontre, des logements et des utilisations variées qui enrichissent la vie du quartier. Parallèlement, les qualités du lieu doivent être rendues accessibles et attrayantes pour l'ensemble de la population de la ville.

Un développement durable en termes de construction et de société est exigé, avec des utilisations qui créent un espace de vie, de travail et de détente diversifié avec peu de circulation.

Inhalt

Transformation Spitalareal Biel/Bienne Stimmen aus dem Quartier

7

- 9 Einleitung**
- 10 Stadtabor Biel/Bienne**
- 11 Quartierdialog**
- 12 Austausch Quartierleist**
- 14 Umfrage im Beaumont**
 - 17 Fragen zur Stadt Biel
 - 21 Fragen zum Beaumont-Quartier
 - 27 Fragen zu Erreichbarkeit und Mobilität im Quartier
 - 33 Fragen zum Spitalareal
- 40 Plakate Umfrageergebnisse**
 - 40 Beaumont-Quartier
 - 41 Spitalareal
- 42 Affiches des résultats du sondage**
 - 42 Quartier Beaumont
 - 43 Site de l'hôpital
- 45 Workshop Quartierbevölkerung**
 - 46 Teil 1: Das Quartier heute und morgen
 - 53 Teil 2: Das Spitalareal von morgen
- 57 Haupterkenntnisse aus dem Quartierdialog**
- 58 Découvertes du Gymnase de Bienne et du Jura bernois**

Zusätzlich sind die folgenden Dokumente Bestandteil der Studie:

Transformation Spitalareal Biel/Bienne Grundlagen und Möglichkeiten

Transformation Spitalareal Biel/Bienne Der Bestand

Transformation Spitalareal Biel/Bienne Studentische Entwicklungsszenarien

Einleitung

Das Spitalzentrum Biel, oberhalb des Stadtkerns im Beaumont-Quartier, wird in naher Zukunft einen Neubau in Brügg beziehen. Das Areal und seine Bauten werden mittelfristig frei. Der Stadt und dem Quartier bietet sich die Chance, einen neuen Lebensraum zu schaffen.

9

Ausgangslage

Mit dem bevorstehenden Umzug des Spitalzentrums eröffnen sich Fragen bezüglich der zukünftigen Nutzung und Umgestaltung des freiwerdenden Areals und der Gebäude im Beaumont-Quartier.

Projektbeschreibung

Die Berner Fachhochschule hat in Zusammenarbeit mit dem Spitalzentrum Biel erste Grundlagen und Möglichkeiten zur Weiterentwicklung des Areals erarbeitet. Das Ziel der Studie ist es, eine fachliche und inhaltliche Diskussion zu führen, um einen Prozess zu lancieren, der sich am Potenzial des Areals orientiert. Ein partizipativer Dialog mit dem Quartier soll die frühzeitige Beteiligung und Integration der Quartierbevölkerung in die Studie ermöglichen und lokales Wissen sowie Bedürfnisse in die Ergebnisse einfließen lassen. Die Erkenntnisse aus der Studie werden dem künftigen Planungsverfahren übergeben und können als Grundlage dienen.

Dialog mit dem Quartier

Um für die Studie eine optimale Grundlage zu schaffen, wurde ein dialogbasierter und partizipativer Prozess mit dem Quartier gesucht. Dafür wurde eigens auf die Fragestellungen des Spitalareals eine Methode entwickelt und angewendet.

Diese Dokumentation gibt die Aktivitäten und Erkenntnisse aus dem partizipativen Dialogprozess mit dem Quartier wieder



Luftaufnahme des Spitalareals im Beaumont-Quartier, oberhalb der Bieler Innenstadt. (Quelle: SZB)

Stadtlabor Biel/Bienne

10

Das Stadtlabor begleitet oder bereitet Planungen vor. Durch Dialog fördert es den Einbezug vielschichtiger Beziehungen in die Prozesse der Stadtentwicklung. Damit will das Stadtlabor eine breite Ausgangslage für attraktive und prosperierende Lebensräume schaffen.

Stadtlabor Methode

Das Stadtlabor Biel/Bienne ist eine offene Werkstatt für Stadtentwicklung und verfolgt einen interdisziplinären und dialogorientierten Ansatz. Es agiert auf einer fachlichen Ebene und befasst sich durch den Austausch und die Mitwirkung von verschiedenen Akteuren, durch Forschungstätigkeiten und durch Experimente, mit aktuellen Themen der Stadtentwicklung. Das Stadtlabor wirkt als Schnittstelle zwischen verschiedenen Beteiligten wie Auftraggeberinnen und Auftraggebern, Fach- und Interessensverbänden, der Bevölkerung, kommunalen und kantonalen Behörden sowie den Lehr-, Forschungs- und Dienstleistungseinrichtungen der Berner Fachhochschule.

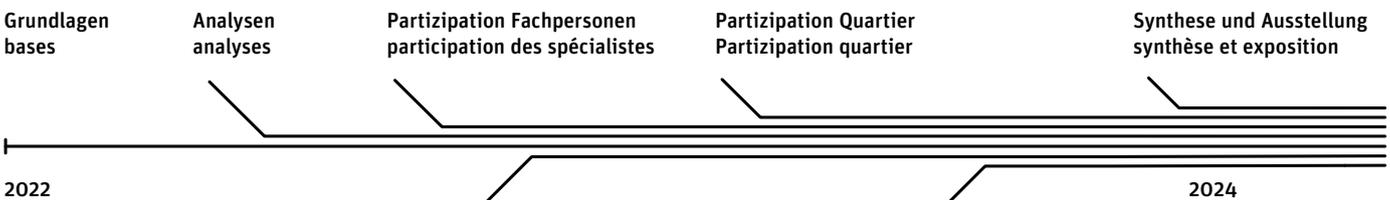
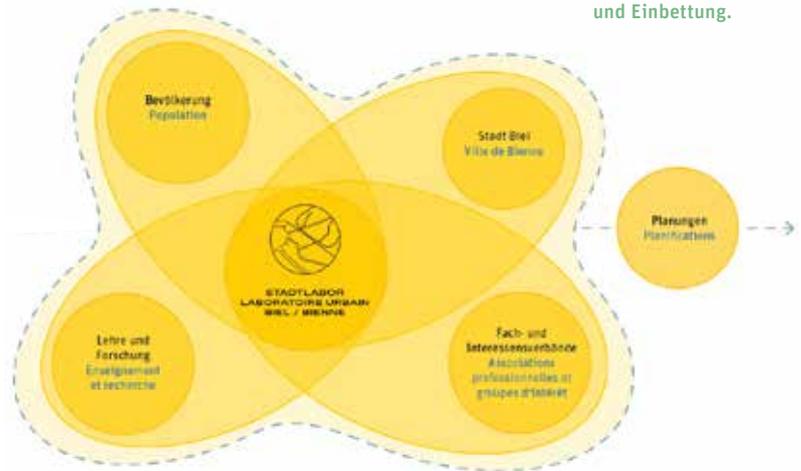
Die im Stadtlabor erarbeiteten interdisziplinären und partizipativen Ergebnisse fließen als Grundlagen in laufende oder zukünftige Stadtentwicklungsprojekte ein. Sie werden der Öffentlichkeit durch kommunikative Maßnahmen, Ausstellungen, Workshops und Vorträge präsentiert und öffentlich zur Diskussion gestellt.

Das Stadtlabor ist eine Initiative der Bieler Fach- und Interessenverbänden, der Stadt Biel und der Berner Fachhochschule. Die Zusammenarbeit spiegelt das Bestreben wieder, durch kooperative und innovative Ansätze nachhaltige Lösungen für die Herausforderungen der Stadtentwicklung zu finden.

Das Stadtlabor setzt sich für eine ganzheitliche, zukunftsfähige und bedarfsgerechte Stadtentwicklung ein. Durch dialogbasierte Prozesse und transparente Methoden werden Bevölkerung, Fachverbände und Behörden von Anfang an in die Entwicklungsprozesse eingebunden. Diese Herangehensweise zielt darauf ab, eine breit abgestützte Grundlage zu schaffen, die bereits früh in Projekten durch Dialog mit verschiedenen Akteur*innen und Interessengruppen diskutiert werden soll.

"Der partizipative Ansatz fördert die Entwicklung qualitativ hochwertiger Szenarien, basierend auf einer fachlichen Betrachtung der Qualitäten und Potenziale. Politische Hürden werden durch einen fortlaufenden Dialog minimiert, und der frühzeitige sowie kontinuierliche Einbezug von Interessen erleichtert Mitwirkungsverfahren, wie beispielsweise bei öffentlichen Auflagen.

Stadtlabor Biel/Bienne, Organisation, Methode und Einbettung.



Nutzungs- und Transformationsszenarien im Master Architektur. Scénarios d'utilisation et de transformation dans le Master Architecture.



Nutzungs- und Transformationsszenarien im Bachelor Architektur. Scénarios d'utilisation et de transformation en Bachelor Architecture.

Quartierdialog

Diese Annäherung an die Potenziale der bevorstehenden Entwicklung des Spitalareals nimmt das Vorhandene als Ausgangspunkt. Die Inspiration kommt aus der Geschichte, den Verbindungen mit der Stadt, den Bauten und der Quartierbevölkerung. Dafür wurde eigens ein Vorgehen entwickelt und durchgeführt.

Partizipative Elemente der Studie

Die Studie zur Transformation des Spitalareals im Beaumont hat einen maßstabsübergreifenden und dialogbasierten Ansatz verfolgt. Forschung, Studierendenprojekte und Partizipation wurden vereint, um eine Grundlage zu schaffen, die breit abgestützt ist. Ein Schlüsselement der Arbeit war der Einbezug verschiedener Interessensgruppen und Akteure.

Einbezogen wurden Fachpersonen, Vertreter*innen von Fach- und Interessensverbänden, sowie Mitglieder*innen des Quartierleist Rebberg und die Quartierbevölkerung. Form und Intensität des Austausches waren dabei unterschiedlich. Die Öffentlichkeit wurde durch kommunikative Massnahmen sowohl Online als auch im Schaufenster des Stadtlabors über die laufenden Erkenntnisse informiert und zu Veranstaltungen und Vorträgen zum Thema eingeladen.

Partizipation mit dem Quartier

Das Ziel hinter dem Einbezug des Quartiers war, die für eine solch weitreichende, städtebauliche Entwicklung notwendigen Informationen zum Leben aus erster Hand zu gewinnen und Bedürfnisse direkt zu ermitteln. Ausserdem interessiert der Bezug und die Wahrnehmung zum Spitalareal aus heutiger Sicht, sowie zu möglichen künftigen Rollen im Quartier.

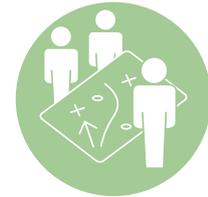
Zudem ging es auch darum, die Quartierbevölkerung zu informieren, für die aufkommende Entwicklung und Prozesse zu sensibilisieren und die Diskussion und Meinungsbildung zu initiieren.

Weiterführung Quartierdialog

Der über diese Studie hinaus weiterführende Prozess für den Dialog und Einbezug des Beaumont-Quartiers wird von der Planungsbehörde festgelegt und durchgeführt.

Vorgehen in sechs Schritten

1. Vorbereitender Workshop mit dem Quartierleist und Mitgliedern. Identifizieren von Themen, Kenntnissen und Akteuren
- September 2022



2. Online- und Offline Umfrage zur Quartieranalyse, Qualitäten, Defizite, sowie Wahrnehmung und Bedürfnisse.
- Februar 2023



3. Auswertung der Umfrageergebnisse und Präsentation erster Erkenntnisse im Schaufenster des Stadtlabors und am Quartierworkshop.
- März 2023



4. Workshop mit interessierten Quartierbewohnenden zur vertieften Analyse und Diskussion.
- April 2023



5. Dokumentation und Veröffentlichung der Umfrage- und Workshopergebnisse zur Weiterverwendung im künftigen Prozess.
- ab September 2023



6. Ausstellung und Diskussionsabend im Rahmen einer Ausstellung studentischer Arbeiten zum Spitalareal.
- März 2024



Austausch Quartierleist

12

Mit der Kontaktaufnahme zum Rebbergeleist nahm der Quartierdialog seinen Anfang. Das Vorhaben schien bei den Vorstandsmitgliedern des Quartierleists auf Interesse zu stossen, wonach sich rund 10 Personen im September 2022 im Stadtlabor zu einem ersten Austausch und Workshop trafen.

Die Ziele des Austausches waren, das Projekt vorzustellen und das vorgeschlagene Vorgehen zu reflektieren. Ausserdem ging es darum, zu erfahren, welche Themen im Quartier in der Vergangenheit und gegenwärtig thematisiert wurden oder aktiv angegangen werden. Es wurde das Vorgehen der Studie auf seine Eignung spezifisch für das Beaumont-Quartier diskutiert und Themen identifiziert, die im weiteren Prozess zwingend berücksichtigt oder gerade eben nicht, werden sollten.

Wichtigste Erkenntnisse aus dem Austausch mit dem Rebbergeleist:

- Das Thema der Neugestaltung des Spitalareals ist im Quartierleist bereits angekommen und stösst auf Interesse. An einer GV im Jahr 2021 wurde ein Antrag zur Gründung einer Arbeitsgruppe ohne Gegenstimmen angenommen.
- Die Studie und das Vorgehen werden begrüsst und unterstützt.
- Der Einbezug der Quartierbevölkerung und der Dialog mit der Stadt werden gewünscht. Es ist jedoch unklar, was die konkreten Ziele der Stadt bezüglich des Einbezugs sind, bzw. wie die Resultate in die Planung einfließen werden. Es wird auf die Wichtigkeit des Wahrens der Transparenz und klare Rahmenbedingungen zu schaffen und zu kommunizieren hingewiesen.

- Für die geplanten Umfragen werden Verbesserungsvorschläge gemacht. Die Umfrage sollte nach Sektoren (nahe dem Spitalareal, fern des Spitalareals) unterscheiden, zweisprachig sein und die Schulen einbeziehen.

- Ein Thema, das das Quartier schon länger bewegt, betrifft den Verkehr, insbesondere das durch den Spitalbetrieb verursachte Verkehrsaufkommen. Dieses fliesst durch schmale, unübersichtliche Straßen im Wohnquartier und verursacht Sicherheitsrisiken sowie Emissionen. Das Quartier hat Aktivitäten zur Einführung einer generellen Tempo-30-Zone im ganzen Beaumont lanciert.

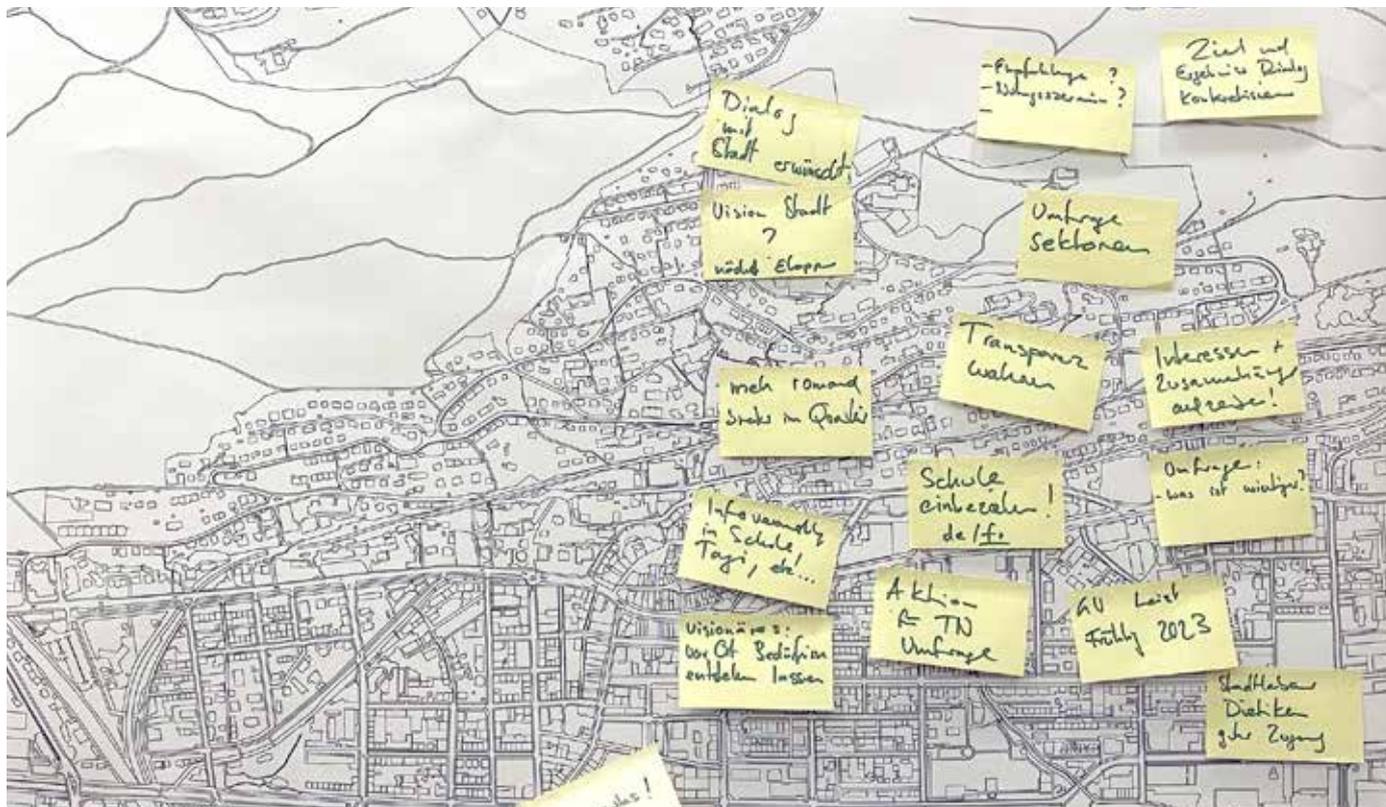
- Die Toplage des Quartiers führt zu Profitmaximierung. Das Quartier befürchtet private Investoren und die Folgen davon. Deshalb ist die Frage wichtig, wer das Land des Spitalareals kauft und wie Qualitätssicherung und Entwicklungsprozess angedacht sind.

- Man spricht sich für einen evolutiven Prozess aus, für Testnutzungen, für Möglichkeitsräume, die Bedürfnisse vor Ort entstehen lassen können, und fragt nach Vor- und Nachteilen einer allfälligen Etappierung.

- Mit Verweis auf Referenzen gelungener Arealtransformationen und Prozesse wird der Anspruch auf eine visionäre, verkehrsreduzierte und nachfragegerechte Entwicklung bekundet.

Knapp 1 Jahr nach dem ersten treffen, Mai 2023 wurde der Stand der Studie inkl. Analysen, erste studentische Entwicklungsszenarien und Erkenntnisse aus der Umfrage an der Generalversammlung des Rebbergeleist in den Räumlichkeiten der Berner Fachhochschule am Höhweg 80 präsentiert und diskutiert.





Quartierleit. Beamt. 8.9.22



Umfrage im Beaumont



Umfrage im Beaumont

In einer Quartierumfrage mit der Quartierbevölkerung wurden Informationen aus erster Hand zum Leben, zu den Qualitäten, Defiziten und Potenzialen im Beaumont-Quartier befragt. Außerdem interessierte der Bezug und die Wahrnehmung zum Spitalareal und zum bevorstehenden Wegzug des Spitalzentrums.

Ziel

Durch die Umfrage sollten Themen abgefragt werden, die im Beaumont hinsichtlich der bevorstehenden Entwicklung beschäftigen. Zudem sollen Ideen, Vorstellungen und Wünsche der Bevölkerung abgefragt werden. Ziel ist, eine erste Annäherung an mögliche Anforderungen und zukünftige Rollen des Areals aus der Perspektive der Quartierbevölkerung zu erhalten.

Aufbau der Umfrage in vier Teilen

1. Fragen zur Lebensqualität in der Stadt Biel
2. Fragen zur Lebensqualität im Quartier
3. Fragen zur Erreichbarkeit & Mobilität im Quartier
4. Fragen zur Entwicklung Spitalareal

Feld und Rücklauf

Die Umfrage wurde an 1380 Haushalte im Beaumont Quartier verteilt und lief im Frühjahr 2023 während 7 Wochen. Die Umfrage konnte Online sowie auf Papierbogen ausgefüllt werden. 179 Fragebögen konnten entgegen genommen werden. In der Tabelle ist ersichtlich, dass rund 13% der angeschriebenen Haushalte die Umfrage zurückgeschickt haben. Die Umfrage wurde innerhalb von durchschnittlich 22 Minuten ausgefüllt.



Einladungen zur Teilnahme an der Quartierumfrage, wie sie an die Haushalte im Beaumont verteilt wurden.

Fragebögen	Anzahl
Anzahl Haushalte	1380
Anzahl Antworten - Online	178
Antworten deutsch	128
Antworten französisch	50
Anzahl Antworten - Papierbogen	2
Rücklauf	13%



Plan des Beaumont-Quartiers. Der Bereich zur Verteilung der Umfragen (rot) wurde am Austausch mit dem Quartierleist festgelegt. Bild links: Das Beaumont-Quartier. (Quelle: Rebbergleist, Foto: Stefan Weber)

Stadt
Biel/Bienne



Fragen zur Stadt Biel

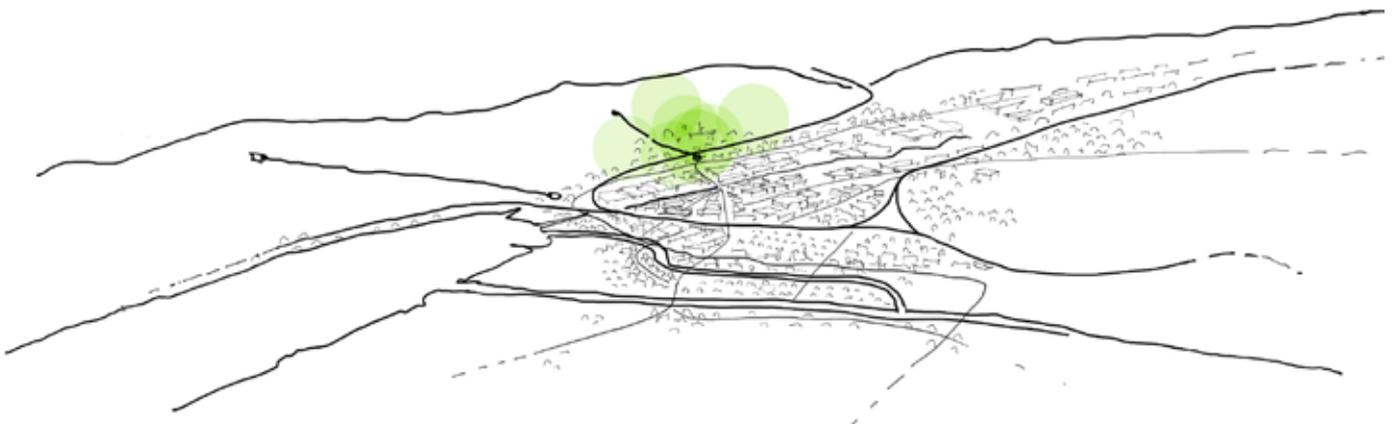
Im ersten Teil der Umfrage wurden Fragen zur Lebensqualität in der Stadt Biel gestellt, um übergeordnet ein Bild zu bekommen, welche Angebote und Dienstleistungen gut ausgebaut sind und in welchen Bereichen Entwicklungsbedarf bestehen könnte, um die Lebensqualität gesamthaft zu steigern.

17

Themenstruktur der Fragen zur Lebensqualität in der Stadt Biel:

- Lebensqualität in der Stadt Biel
- Entwicklung in der Stadt Biel
- Angebote in der Stadt Biel 1
- Angebote in der Stadt Biel 2
- Angebote in der Stadt Biel 3
- Partizipation in der Stadt Biel

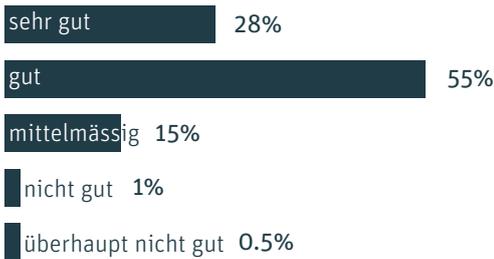
«Zusammenfassend scheint die Lebensqualität in der Stadt Biel gut bis sehr gut zu sein. Es wird jedoch eine dynamischere Entwicklung gewünscht. Die Kinderbetreuungsangebote sollten ausgebaut werden, Kulturangebote und öffentlicher Verkehr scheinen grösstenteils zufriedenstellend zu sein. Weiter sollten hochwertige Fuss- und Fahrradwege, Naherholungsgebiete sowie Begegnungsorte ausgebaut werden.»



Skizze der Stadt Biel mit dem Spitalareal hervorgehoben.
Bild links: Aussicht auf die Stadt Biel und die Alpenkette.

Lebensqualität in der Stadt Biel

- 18 Wie beurteilen Sie insgesamt die allgemeine Lebensqualität in der Stadt Biel? / Antworten: 177
Die Lebensqualität in der Stadt Biel scheint den Bewohnenden des Beaumont-Quartiers gut (55%) bis sehr gut (28%). Nur knappe 2% betiteln die Lebensqualität als nicht oder überhaupt nicht gut.



Entwicklung der Stadt Biel

- Bitte beurteilen Sie die städtische Entwicklung der Stadt Biel insgesamt anhand der folgenden Aussagen. / Antworten: 178
Die Einschätzung der Entwicklung ist dagegen eher vorsichtig und wünscht sich eine dynamischere Entwicklung.



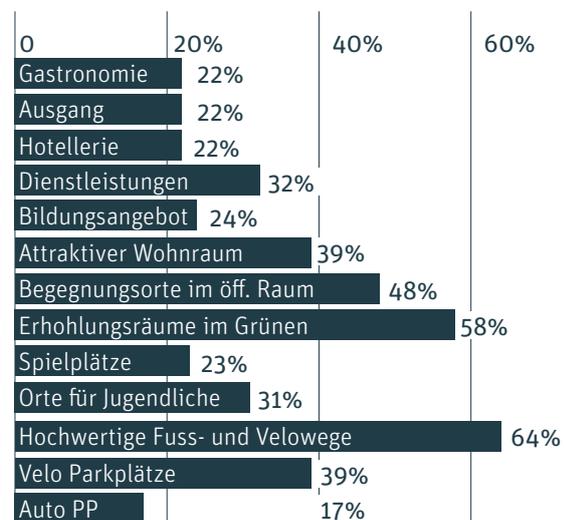
Angebote in der Stadt Biel I

- Wie zufrieden sind Sie mit den folgenden Einrichtungen und Angeboten in der Stadt Biel? / Antworten: 178
Die Kinderbetreuung in der Stadt Biel wird klar als unzureichend beschrieben, dafür sind Kulturangebote und die öffentlichen Verkehrsmittel zufriedenstellend.



Angebote in der Stadt Biel II

- Welche Angebote sollten Ihrer Meinung nach in der Stadt Biel ausgebaut und gestärkt werden? (Mehrfachantwort) / Antworten: 178
Klar ausgebaut sollten hochwertige Fuss- und Velowege, Naherholungsräume im Grüne sowie Begegnungsorte im öffentlichen Raum.



Angebote in der Stadt Biel III

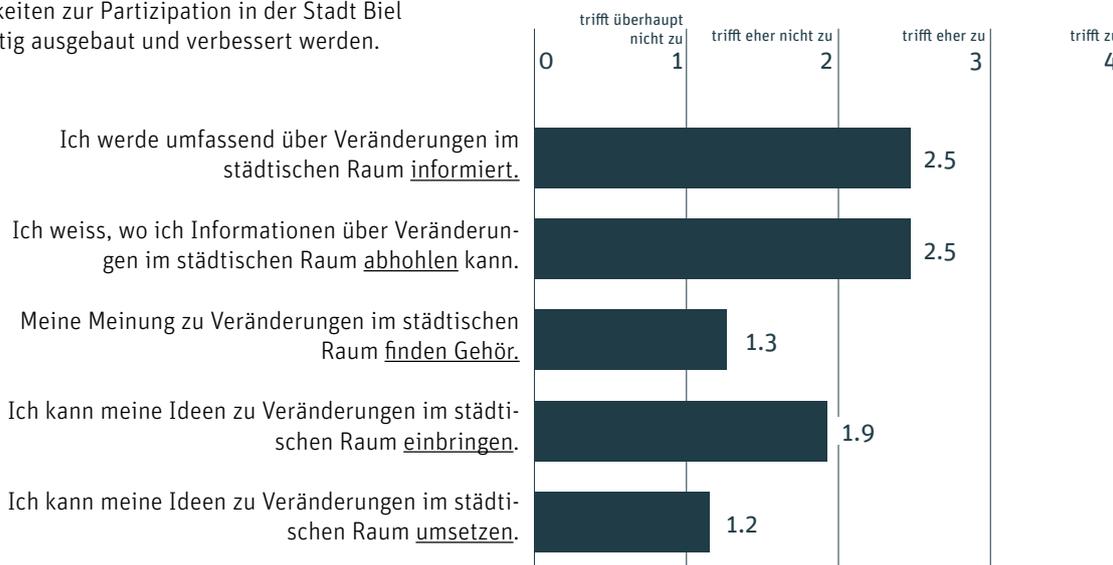
Offene Kommentare: Welche Angebote sollten in der Stadt Biel ausgebaut werden?

Quartier übergreifende kulturelle Angebote	Einen Hundepplatz. So wie in Lausanne . Am besten bei der Bushaltestelle Heilmannstrasse.	Events, Kongresse
Publikation und Vernetzung (Übersicht um Auswahl zu ermöglichen) von Angeboten	Attraktive öffentliche Räume, qualitativ hochstehende Bauten (keine O815-Wohnblöcke); Parks/Plätze, die mehr sind als nur Kinderspielplätze; klare Differenzierung von urbanen Räumen und Grünräumen	Touristische Rahmenbedingungen
Freiräume wie Gurzelenterain	Fussgängerampel kürzere Wartezeit (Kanalgasse)	Habitat intégré socialement et écologiquement
Besseres Leihvelo Konzept: das Onboarding ist nicht per App innerhalb von 3 Minuten möglich. Dies ist nicht mehr zeitgemäss und hat zur Folge, dass das aktuelle Angebot kaum benutzt wird.	Kunst Theater	Wirtschaftsförderung
Finaliser l'axe ouest routier. Les conclusions du groupe de travail sont un échec. Les réflexions n'ont pas pris en compte mon avis professionnel transmis. (Axe ouest autrement).	Arztpraxen	Tourisme
Mehr Natur (Grünflächen, Wasser, v.a. ökologisch gestaltet). Förderung Diversität (kulturell, sprachlich, ...)	Mehr Museen	Sportanlagen
Une piscine du côté du quartier de Boujean	Förderung des Langsamverkehrs	Anbindung ÖV an den Jura
Pistes cyclables et infrastructure cyclable	Mehr Angebote an Sonntagen	Schüsse attraktiver machen. Es ist ein Geschenk einen Fluss in der Stadt zu haben - nutzen wir es!!!
Il n'y a plus d'école Migros, plus de H&M, et 2 étages de la Migros au Marché Neuf sont vides!	Quartierläden	Cohérence entre transports privé et public.
	Wiese für Hunde	Bus électriques afin de réduire les nuisances sonores
	nicht nur Billigläden	Quartier de la gare très moche.
	Bassin piscine intérieur plus grand	
	Keine Occasionshalden von Autos	

Partizipation in der Stadt Biel

Wie beurteilen Sie folgende Aussagen in Bezug auf Partizipation und Teilhabe in der Stadt Biel? / Antworten: 177

Die Möglichkeiten zur Partizipation in der Stadt Biel kann eindeutig ausgebaut und verbessert werden.





Beaumont

Quartier

Fragen zum Beaumont-Quartier

Der zweite Teil der Umfrage widmete sich der Lebensqualität im Beaumont-Quartier. Es wurde gefragt wo die Qualitäten und Defizite liegen und welche Angebote und Dienstleistungen fehlen.

21

Themenstruktur der Fragen zur Lebensqualität im Beaumont Quartier:

- Wohnort im Quartier
- Wohnjahre im Quartier
- Lieblingsorte im Quartier
- Qualitäten im Quartier
- Defizite im Quartier
- Zufriedenheit im Quartier
- Angebote im Quartier 1
- Angebote im Quartier 2

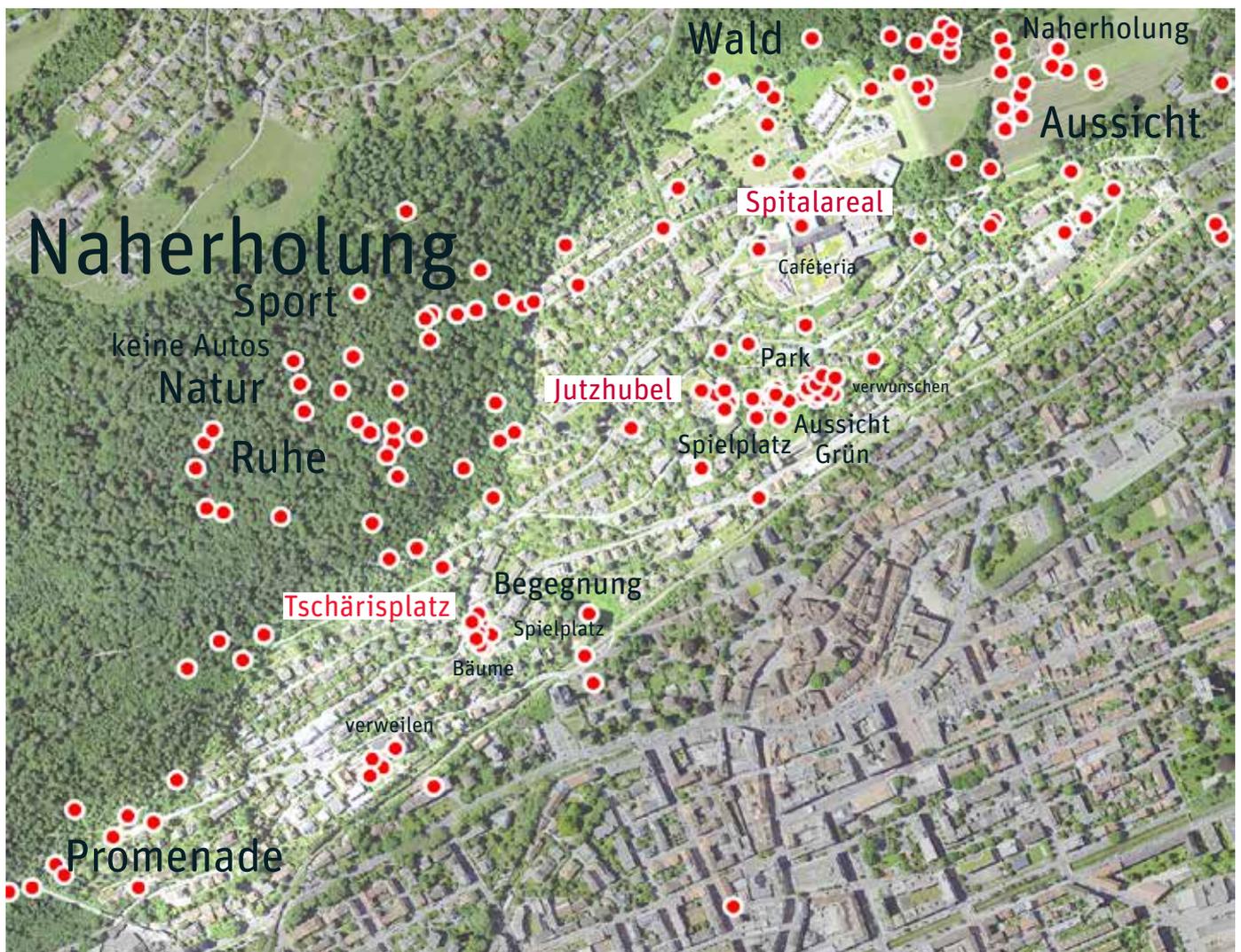
«Das ruhige Wohnquartier zeichnet sich durch die Nähe zum Wald und gleichzeitig zur Stadt, die schöne Aussicht und die Sonneneinstrahlung aus. Bemängelt werden hauptsächlich die fehlenden Begegnungsorte wie eine Bäckerei, ein Café oder ein Quartierladen sowie die Verkehrssicherheit und der viele Verkehr.»



Skizze des Beaumont Quartiers mit dem Spitalareal hervorgehoben.
Bild links: Beaumont Quartier mit Ausblick bis in die Alpen.

Lieblingsorte im Quartier

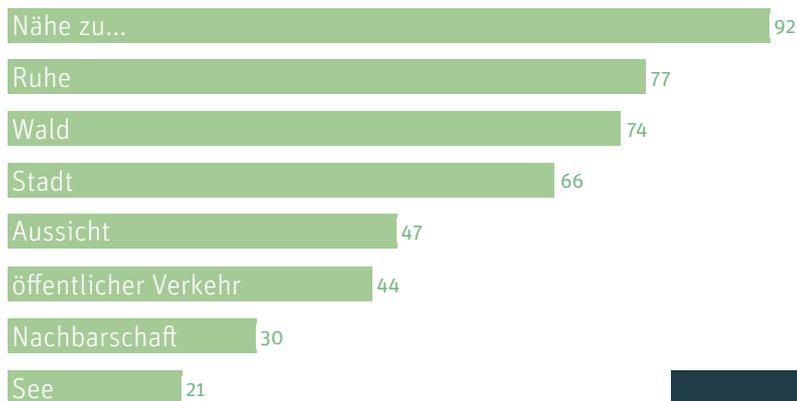
- 22 Welchen Ort im Beaumont Quartier mögen Sie besonders gerne? Anzahl Antworten 166
Viele nennen den Wald, die Natur und Orte mit Aussicht als ihre Lieblingsorte. Auch der Tschäriplatz und der Jutzhubel werden oft genannt.



Qualitäten im Quartier

Was sind Ihrer Meinung nach die Qualitäten im Quartier? / Anzahl Antworten 176

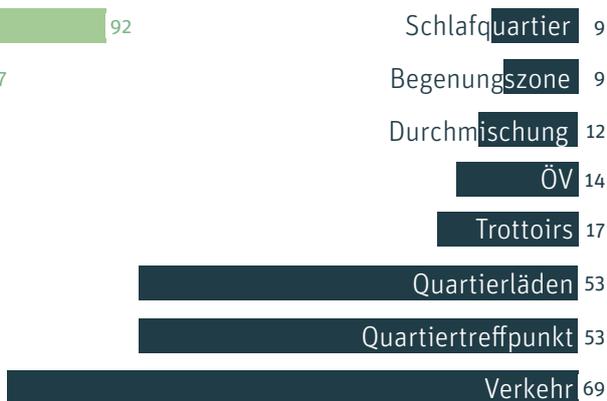
Die Nähe zu Wald und Stadt, die ruhige Umgebung, die Aussicht auf den See, die Erschliessung mit öffentlichen Verkehrsmittel sowie die Menschen in der Nachbarschaft sind die Qualitätsmerkmale des Quartiers.



Defizite im Quartier

Was sind Ihrer Meinung nach die Defizite im Quartier? / Anzahl Antworten 175

Grundsätzlich gibt es auf Grund des Spitalzentrums zu viel Verkehr, die engen und steilen Strassen machen die Situation noch prekärer. Weiter fehlen soziale Treffpunkte, Quartierläden, Einkaufsmöglichkeiten für die Grundversorgung, Kaffees oder ein Restaurant. Der Bus der ins Quartier hoch fährt ist sehr laut, der ÖV lässt speziel an den Randzeiten zu wünschen übrig.

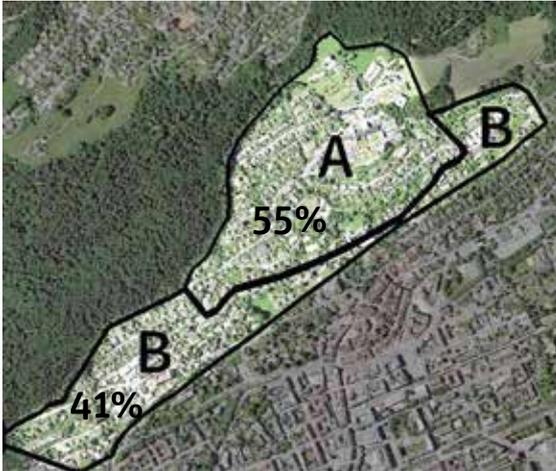


- 1 Aussicht mit Schafswiese mit Obstbäumen
- 2 Tschärisplatz mit Spielplatz und Aussicht über Biel
- 3 Jutzhubel, Park unterhalb des Spitalareals
- 4 Waldweg direkt oberhalb des Spitalareals



Wohnort

- 24 In welchem Bereich des Quartiers wohnen Sie (siehe Karte)? / Anzahl Antworten 177
 55% der Umfrageteilnehmenden wohnen im Bereich A, also in Nähe zum Spitalareal. 41% wohnen im Bereich B.



Wohnjahre

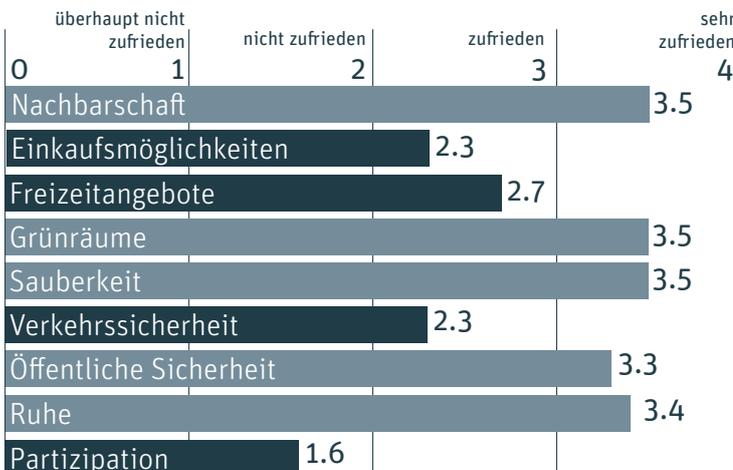
Wie viele Jahre wohnen sie im Beaufort Quartier? / Anzahl Antworten 175
 Diejenigen, welche die Umfrage ausgefüllt haben, wohnen im Durchschnitt seit rund 17 Jahren im Beaufort Quartier. Die Spannweite reicht von 0 Jahren bis 70 Jahre. Wobei 13% der Umfrageteilnehmenden 35 Jahre oder länger im Quartier wohnen.

Ø

17 Jahre

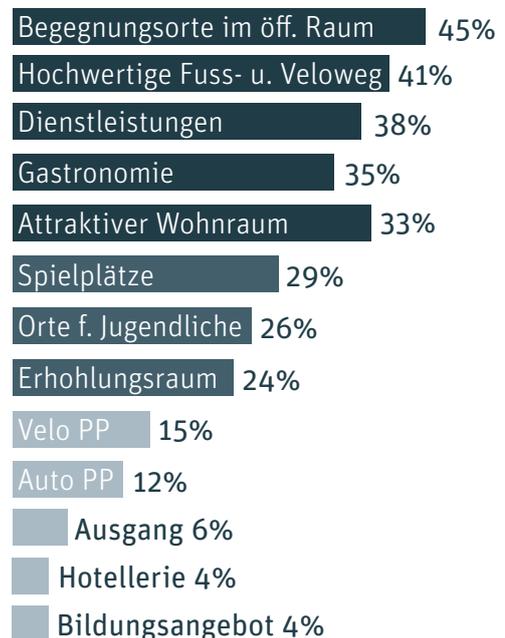
Zufriedenheit im Quartier

Wie zufrieden sind sie mit folgenden Gegebenheiten im Quartier? / Anzahl Antworten 177
 Was im Quartier klar fehlt sind Einkaufsmöglichkeiten sowie Freizeitangebote. Weiter lässt die Verkehrssicherheit und die Partizipation zu wünschen übrig.



Angebote im Quartier I

Welche Nutzungsangebote sollten im Quartier gestärkt oder ausgebaut werden? (Mehrfachantwort) / Anzahl Antworten 173
 Gemäss der Bevölkerung könnten viele Angebote im Quartier ausgebaut werden: Gastronomie, Dienstleistungen, attraktiver Wohnraum, Begegnungsorte, hochwertige Fuss- und Velowege sowie Erholungsraum, Spielplätze und Orte für Jugendliche. Was klar keinen Bedarf im Quartier darstellt sind Angebote für Ausgang, Hotellerie sowie Bildungsangebote.



Angebote im Quartier II

Offene Kommentare: Welche Nutzungsangebote sollten im Beaumont-Quartier gestärkt oder ausgebaut werden?

Hundeplatz wo die Tiere frei spielen können. (und man andere Nachbarn kennen lernen kann)

Commerces de proximité

Bus électriques pour limiter le bruit. Avec la pente et les murs ça réfléchit et amplifie le bruit des moteurs.

Sport/Fitness

Erhöhtes eScooter Angebot.

Nichts ausbauen

limitation de la vitesse dans les zones riveraines à 20

Keine Mehr-NUTZUNG. Nicht Quantität sondern Qualität. Quartiergeist fördern. Diversität, Toleranz, Nachbarschaftshilfe, Genossenschaftliche Aktivitäten.

un espace de musculation extérieur (Streetworkout) dans le parc du Sonnalde

Gut platzierte Parkbänke

Reduktion auf Tempo 30km/h auf den Serpentin.

Kleines Coop oder Migros, Bäckerei

Kleine Quartierläden

Individualverkehr einschränken

Salle de sport, piscine extérieure

Grosser Spielplatz im Wald fehlt.

Nach 20ig Jahren wünsche ich mir endlich Tempo 30 im Quartier (das Thema liegt in wirklichkeit schon seit 40 Jahren bei der Stadt)

Ich erwähne es unten: Mir schwebt ein Wohnen im Alter oder Mehrgenerationen-

haus vor mit den dazugehörigen Dienstleistungen wie öffentliches Restaurant, Einkaufsmöglichkeit, Dienstleistungen (Coiffeur, Therapien etc.)Kulturraum

Freistehender Raum soll zwischengenuzt werden dürfen!!

Kleinere busse

Ich habe keine Anliegen

Weniger Durchgangsverkehr

Ein kleiner Laden für alltägliches

Fernwärme

Habitations à loyers modérés, jardins collectifs

Effiziente Zugangsstrasse, Mühlebrücke, Schützengasse, Falbringen, Vogelsang

Verkehrsberuhigung (Ausnahme ÖV), Förderung von Naturgärten bei Privaten, Erhalt der bestehenden Gärten

Keine Doppelbusse, zu gross für das Quartier

Épicerie

Elektrobusse

Dorfladen

Wie bereits erwähnt wär ein Café und eine Epicerie als Ersatz für das Spitalzentrum nett. Ergänzend fehlt ein „Dorfplatz“, der das Quartier West und Ost etwas zusammenbringt. Tschärisplatz ist eher für West, Park bei Sonnalde eher für Ost. Da wir uns am Berghausweg 7 gerade an der Quartiergrenze befinden, fühlen wir uns oft etwas hin und hergerissen.



Erreichbarkeit &
Mobilität

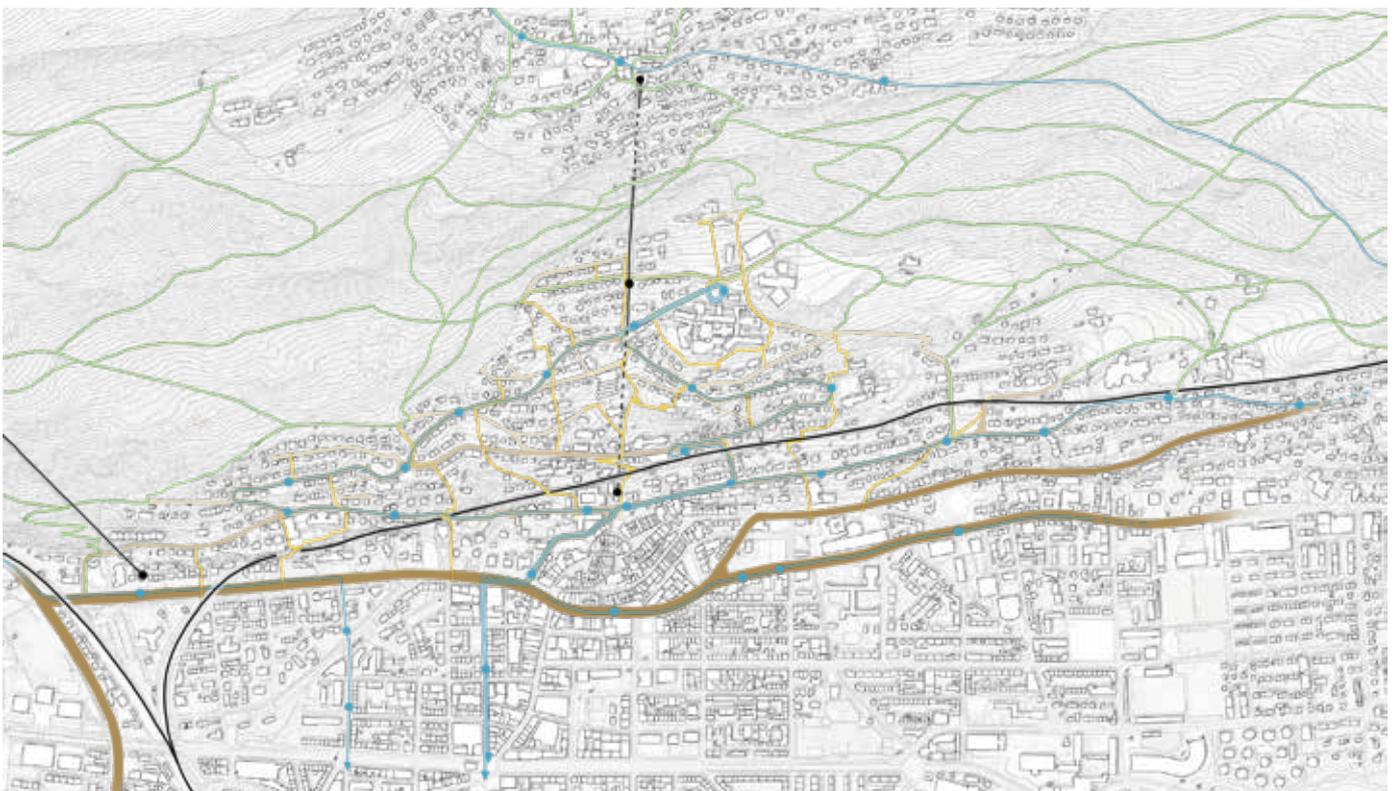
Fragen zu Erreichbarkeit und Mobilität im Quartier

Der dritte Teil der Umfrage thematisiert die Erreichbarkeit und die Auswirkungen des Verkehrs, die Einfluss auf die Lebensqualität in Quartier haben. Es wurden Fragen zur Beurteilung der heutigen Situation, sowie zu Verbesserungsvorschlägen und Potenzialen gestellt.

Themenstruktur der Fragen zur Erreichbarkeit und Mobilität im Quartier:

- Nutzung von Verkehrsmitteln
- Fussgänger*innenfreundlichkeit 1
- Fussgänger*innenfreundlichkeit 2
- Fussgänger*innenfreundlichkeit 3
- Zufriedenheit mit öffentlichen Verkehrsmitteln 1
- Zufriedenheit mit öffentlichen Verkehrsmitteln 2
- Verbesserungsvorschläge für Verkehrserschliessung

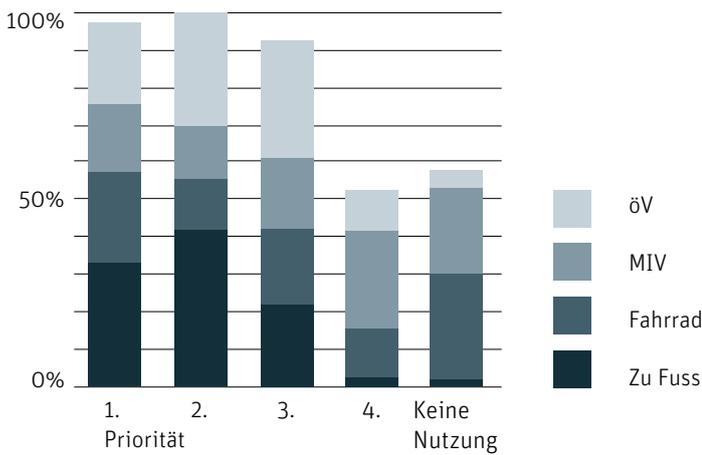
«Die engen, kurvigen und steilen Strassen sind hinsichtlich Fussgängerfreundlichkeit und Velosicherheit eine Herausforderung im Beaumont-Quartier. Mögliche Lösungsansätze wie eine generelle Temporeduktion (20 - 30 km/h), mehr Zubringerstrassen und Fahrverbote sowie Einbahnverkehr (mind. für die öffentlichen Verkehrsmittel) sollen helfen die Situation zu entschärfen.»



Skizze des Beaumont-Quartiers mit verkehrlicher Erschliessung.
Bild links: Strasse im Beaumont-Quartier.

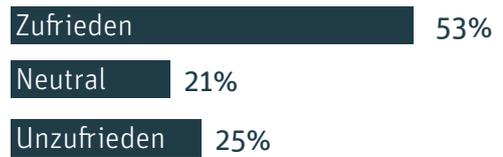
Nutzung von Verkehrsmitteln

- 28 Überlegen Sie, wie Sie während der letzten Woche unterwegs waren und bringen Sie die Verkehrsmittel in die entsprechende Reihenfolge. (1. Priorität = das Verkehrsmittel welches am meisten genutzt wurde) / Anzahl Antworten 177
Zu Fuss unterwegs zu sein, scheint hohe Priorität zu haben, dicht gefolgt vom ÖV.



Fussgänger:innenfreundlichkeit I

Wie zufrieden sind Sie grundsätzlich mit der Situation, wenn Sie als Fussgänger:in im Quartier unterwegs sind? / Anzahl Antworten 178
Dreiviertel der Befragten ist mit der Situation zufrieden oder beurteilt sie neutral. Einviertel ist mit der Fussgänger:innenfreundlichkeit im Quartier unzufrieden.



Fussgänger:innenfreundlichkeit II

Wie beurteilen Sie folgende Aussagen, wenn Sie im Quartier zu Fuss unterwegs sind? / Anzahl Antworten 178

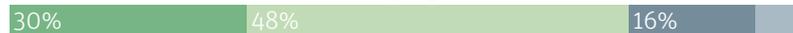
Insgesamt fühlen sich die Befragten wohl(54%) bis sehr wohl (23%) als Fussgänger:in im Beaumont-Quartier. Autofahrende sehen sie jedoch oft bis sehr oft als Gefahr (78%). 60% sind der Meinung, dass es zu wenig Orte mit Sitzgelegenheiten gibt. Die Abkürzungen durch das Quartier sind eine optimale Erschliessung, darin sind sich 89% einig.

- trifft sehr zu
- trifft zu
- trifft nicht zu
- trifft überhaupt nicht zu

Insgesamt fühle ich mich wohl und komfortabel zu Fuss unterwegs.



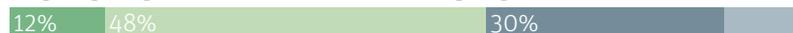
Velofahrende sind für mich als Fussgänger:in oft eine Gefahr.



Autofahrende sind für mich als Fussgänger:in oft eine Gefahr.



Es gibt genügend Orte und Plätze mit Sitzgelegenheit.



Die Strassen lassen sich gut und sicher überqueren.



Die Abkürzungen (Fusswege) sind eine optimale Quartiererschliessung.



Fussgänger:innenfreundlichkeit III

Offene Kommentare:

Die kleinen fusswege sind für mädchen alleine nachts nicht gut zu gehen.

Es gibt noch einige Umwege, die mit einer besseren Erschliessung die Reisezeit mit Velo oder zu Fuss verringern könnten.

zu viel Verkehr und zu viele Lastwagen die zum Spital fahren

Keine Kontrolle Velofahrer Waldweg Evillard Spital und Velofahren Einbahnstrasse Ambulanzweg

J'ai des problèmes de genoux, donc le chemin de la Roseraie est difficile

Mit Kinderwagen sehr schwierig! Schützengasse ohne Bürgersteig und mit schnellen Autos!!!

Konsequente und kontrollierte 30er Zonen

Schützengasse ist gefährlich, zuviel Durchgangsverkehr

Gehbehinderte, Rollstuhlfahrer sind sehr hadicapiert

Runterlaufen ist einfacher als hochzulaufen

Vu mon âge pas encore mais peut être plus tard

Fussgängerstreifen und die als Trottoir dienenden gelben Markierungen sollten häufiger erneuert werden. Trottoir vom Anna Haller Platz hoch wurde unbefriedi-

gend geteert, bei Regen Trottoir = Bach

Velostreifen fehlen

La pente rend les déplacements en vélo pénible

La création ou réhabilitation de chemine-ments piétonniers (escaliers, chemins de vigne, ...) est nécessaire.

anstrengend finde ich gut

Bike-Trial von Magglingen führt zu gefährlichen Situationen, da überaus oft Raser

Danger cyclistes dans la forêt qui descendent très vite d'Evillard sur chemin forêt/pas prévu pour les vélos: pr aller à Bienne.

Die Hanglage erschwert die Quartiererschliessung, dennoch sind Verbesserungen im horizontalen und vertikalen Wegnetz möglich. Autoparkplätze reichen in die Gehsteige hinein (z.B. Alpenstrasse, Kloosweg) und behindern Menschen mit Kinder- oder Einkaufswagen massiv.

Sitzplätze fehlen im Winter, wenn Bänke abgeschraubt werden!

Halb auf dem Trottoir geparkte Fahrzeuge, insbesondere Wohnmobile(!) und Lieferwagen

Die Hanglage ist eine sportliche Herausforderung, eigentlich auch aus diesem Grunde gut für die Gesundheit.

Vorallem im Wald fühle ich mich durch Velofahrende gefährdet!

Es ist nicht nachvollziehbar, warum die Trottoirs und Velofahrbahnen nicht zu Lasten einiger Gärten ausgebaut werden können

Parkierte Autos auf den Trottoirs sind sehr problematisch. Generell gibt es im Quartier zu viel motorisierten Individualverkehr.

«Bike-Tourismus» (nach Magglingen hoch und nach Biel runter) oft gefährlich, da die Velofahrer sehr schnell unterwegs sind

A la rue du Stand, le trafic de transit vers le CHB et le trafic de transit en général pour éviter le Pont-du-Moulin doit être supprimé

En hiver, les services de voirie ne sont plus aussi soigneux qu'il y a 2 ou 3 ans

Die halb auf den Trottoirs abgestellten Fahrzeuge, insbesondere auch Velos, sind unnötige Hindernisse für einen flüssigen Langsamverkehr

Autofahrer und steile Hanglage und schmale Strassen sehe ich eher für jüngere Kinder als Gefahr, als für mich selbst. Es gibt jedoch eher wenig Verkehr, somit wiegt es das wieder auf.

Zufriedenheit mit öffentlichen Verkehrsmitteln I

Wie beurteilen Sie folgende Aussagen, wenn Sie im Quartier mit den öffentlichen Verkehrsmitteln unterwegs sind? / Anzahl Antworten 178

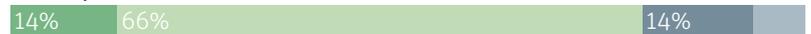
Die ÖV-Haltestellen scheinen richtig platziert (94%), obwohl der Weg von der Wohnung bis zur Haltestelle als unangenehm oder umständlich wahrgenommen wird (90%). Auch scheinen die Verkehrsmittel oft als überfüllt (80%), gesamthaft jedoch einfach und angenehm zu nutzen (90%).

- trifft sehr zu
- trifft zu
- trifft nicht zu
- trifft überhaupt nicht zu

Die Haltestellen des öffentlichen Verkehrs sind gut platziert.



Ich empfinde die öffentlichen Verkehrsmittel oft als überfüllt.



Der Weg von meiner Wohnung/Haus zur Haltestelle ist unangenehm oder umständlich.



Der öffentliche Verkehr ist einfach zu nutzen und angenehm.



Zufriedenheit mit öffentlichen Verkehrsmitteln II

Offene Kommentare:

Es fehlt ein weiterer mobility Stadtort am Kloosweg. Alle sind weiter unten am Berg. Da muss man nach der Autoabgabe immer alles wieder hochklettern.

Les chauffeurs roulent comme des sauvages et ne respectent pas les règles de circulation!

Busse mit Elektromotoren wären zu bevorzugen.

Le matin, le bus est très souvent bondé d'étudiants et il est difficile de trouver une place avec deux petits enfants

Bus kommt zu selten am Sonntag morgen

Je préfère généralement me déplacer librement à vélo.

Halbstundentakt zum Bahnhof und zurück ist zu wenig; der letzte 8er-Bus vom Bahnhof fährt vor der Ankunft des letzten Zugs aus allen grösseren Städten

Konfort ist vielfach abhängig von der Fahrweise des Personals, einige können das rücksichtsvoll, andere erinnern an Rallyefahrer

Die Busse fahren zu schnell und gefährlich!!!

Vorallem auf das Funi bezogen

Es gibt wohl kaum eine Stadt auf dieser Welt mit einem dichteren Netz an Haltestellen.. ;-)

Um die Kurven wird es mir immer übel....

La cadence ne devrait pas être réduite après la suppression de l'hôpital.

Nur zu Pendlerzeiten ist der Bus überfüllt

Mit Zug aus Zürich keinen schlauen Anschluss auf Bus 5!!

Fehlende Verbindungen nach Mitternacht

Spécialement la ligne 5 qui est souvent bondée par les ecolier, peu agréable

Les chauffeur de la ligne 5 roule trop vite et dangereusement

Durch die geringe Strassenbreite und vorhandene Parkierfelder sind Kreuzungs- und Ausweichmanöver an der Tagesordnung, die gelegentlich die Fahrplansicherheit und den Anschluss ans nächste Verkehrsmittel gefährden.

Kriminell für Busfahrer und Velos, wegen engen Gassen

Trop cher

Die oft ruppige Fahrweise des ÖV ist oft unangenehm bis gefährlich

Zu Stosszeiten ist der ÖV durch das Spitalpersonal eher überfüllt

Die Busse halten sich oft nicht an den Fshrplan und fahren zu früh ab

Es gab einen Versuch mit Hybridbussen Marke Volvo rund 50 Plätze; diese eignen sich ideal zu Erschliessung des Beaumontquartiers

Im Bus ists im Winter oft zu warm

Gutes Angebot mit zwei Buslinien

benutze kaum den ÖV

Conduite brusque(bus)

Die Stadt baut immer mehr unnötige Verkehrsschikanen

Anschlussbus von Funi Evilard Andy Bus nach Magglingen End der Welt ist super:) grösseres Naherholungsgebiet.

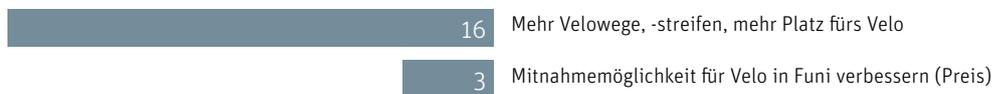
Verbesserungsvorschläge für die verkehrliche Erschliessung im Quartier

Wie könnte die verkehrliche Erschliessung des Beaumont-Quartiers verbessert werden?

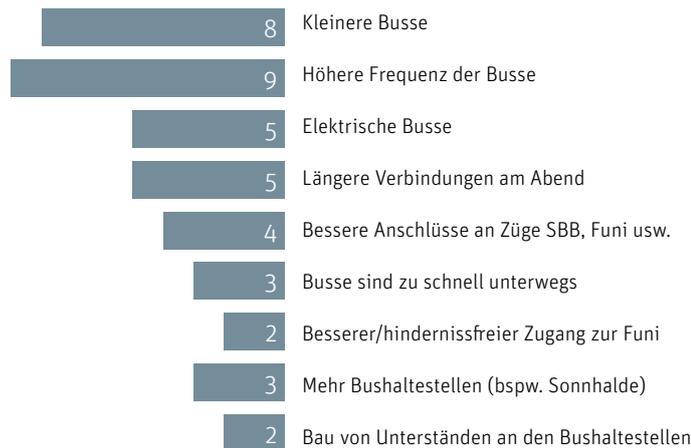
Anzahl Erwähnungen in Kommentaren: **Fusswege**



Velowege



Öffentlicher Verkehr



Verkehrsregime



Weiteres





Spital
Areal

Fragen zum Spitalareal

Im vierten Teil der Umfrage wurde die Quartierbevölkerung dazu befragt, wie sie die Veränderung durch den Wegzug des Spitalareals wahrnehmen, welche Hoffnungen aber auch Ängste vorhanden sind, sowie welche Ideen und Potenziale die Quartierbevölkerung im freiwerdenden Areal sieht.

Themenstruktur der Fragen zum Spitalareal:

- Beliebte Orte im Spitalareal
- Qualitäten im Spitalareal
- Einstellung zur Veränderung
- Angebote des Spitals
- Beschrieb Spitalareal
- Zukünftige Themen im Spitalareal
- Zukünftige Nutzungen im Spitalareal 1
- Zukünftige Nutzungen im Spitalareal 2
- Zukunft des Spitalareals

«Der Wegzug des Spitals bringt einige Unsicherheiten zu Tage, jedoch auch viele Potenziale. Grundsätzlich liegt die Hoffnung darin, dass durch den Wegzug ein lebendiger Ort mit Begegnungsorten, Wohnraum und diversen Nutzungen entstehen kann, der das Quartierleben bereichert und gleichzeitig nicht für Mehrverkehr sorgt. Diesbezüglich ist das Quartier heute durch den Spitalbetrieb belastet, geniesst jedoch auch eine gute ÖV-Anbindung an die Stadt.»



Beliebte Orte im Spitalareal

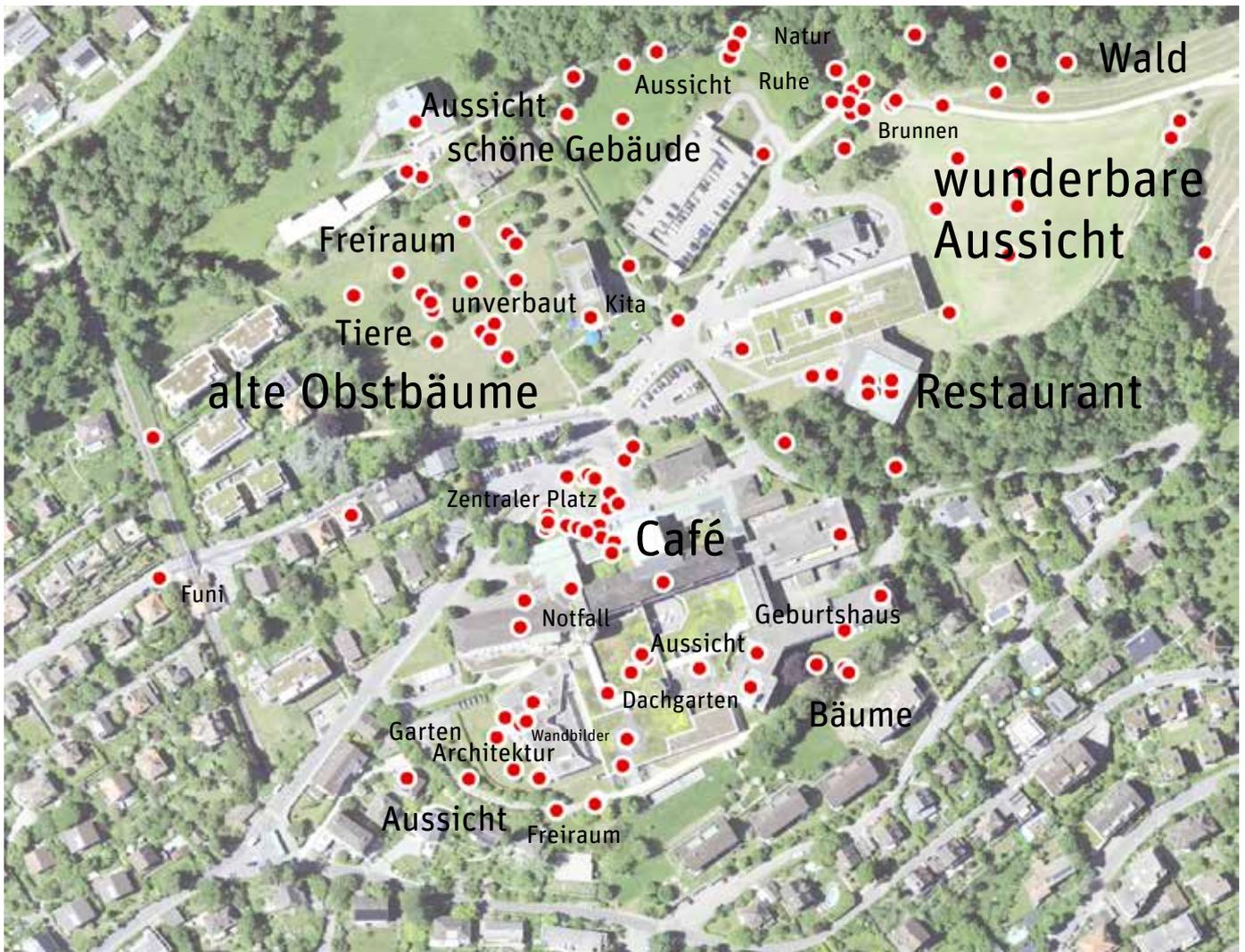
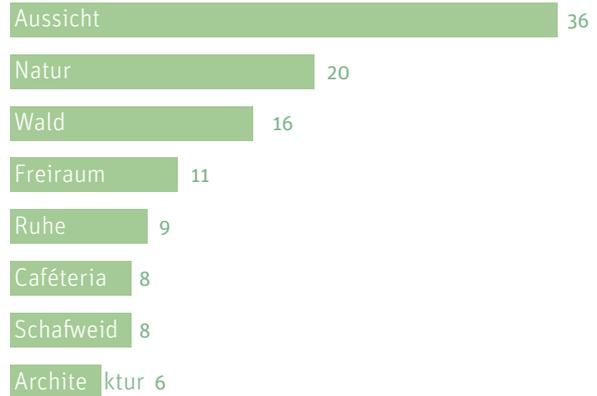
34 Welchen Ort im Spitalareal mögen Sie besonders? / Anzahl Antworten 121

Der Platz vor dem Haupteingang und mit Cafeteria wird viel genannt. Ausserdem werden Naturnahe Orte oder Orte mit Ausblick häufig genannt. Beliebt sind auch Orte die eine öffentlich zugängliche Nutzung haben.

Qualitäten im Quartier

Was sind Ihrer Meinung nach die Qualitäten im Spitalareal? / Anzahl Antworten 124

Die vielen Orte mit Aussicht, der Wald, die Natur und die Freiräume sind oft genannte Qualitäten im Spitalareal. Beliebt sind auch die Angebote wie Cafeteria und auch schöne Gebäude haben es in die Antworten geschafft.



Beliebte Orte auf dem Spitalareal.



1



2



3



4



5



6



7



8

1) Reb- und Herbsthaus im oberen Ensemble 2) Schwesternhaus über der Wiese 3) Spitalgebäude von Westen aus 4) Schafswiese mit Obstbäumen 5) Verwaltungsgebäude im oberen Ensemble 6) Freiraum mit Berghausgut östlich des Areals 7) Weg zum oberen Ensemble 8) Sicht zum Eingang des Hauptgebäudes

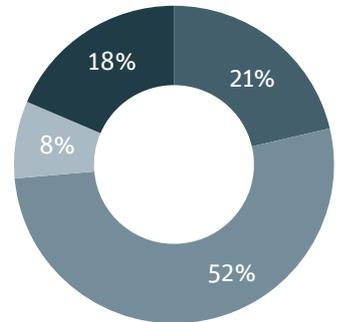
Einstellung zur Veränderung

Das Spitalareal wird das Quartier verlassen. Wie sind sie zu dieser Veränderung eingestellt? / Anzahl Antworten 178

Etwas mehr als die Hälfte der Befragten begrüsst die Veränderung. Einfünftel bedauert den Wegzug und weitere 18% haben verschiedene Befürchtungen.

Unter den Befürchtungen wurden folgende am meisten genannt: Renditewohnungen/Luxuswohnungen, Verschwinden von Grünräume/Freiräumen, Mehrverkehr, schlechter Erschliessung mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

- Ich weiss nicht.
- Ich finde es gut, dass das Spital das Quartier verlässt.
- Ich finde es schade, dass das Spital das Quartier verlässt.
- Ich befürchte, dass...

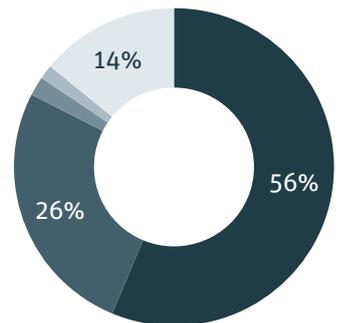


Angebote des Spitals

Welche Angebote des Spitals werden Sie vermissen? / Anzahl Antworten 164

Am meisten genannt wird die medizinische Versorgung, gefolgt von der Cafeteria. 14% geben an, dass sie nichts vermissen werden.

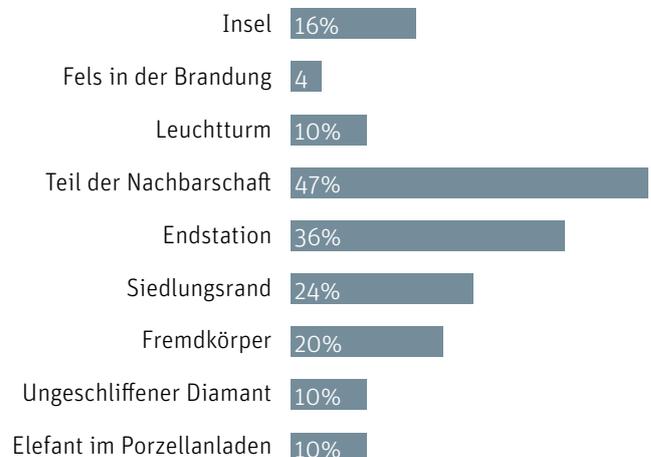
- Medizinische Versorgung
- Cafeteria/Restaurant/Kiosk
- Arbeitsplätze
- Fitness
- Nichts



Beschrieb Spitalareal

Wie würden Sie das Spitalareal heute beschreiben? (Mehrfachantwort) / Anzahl Antworten 176

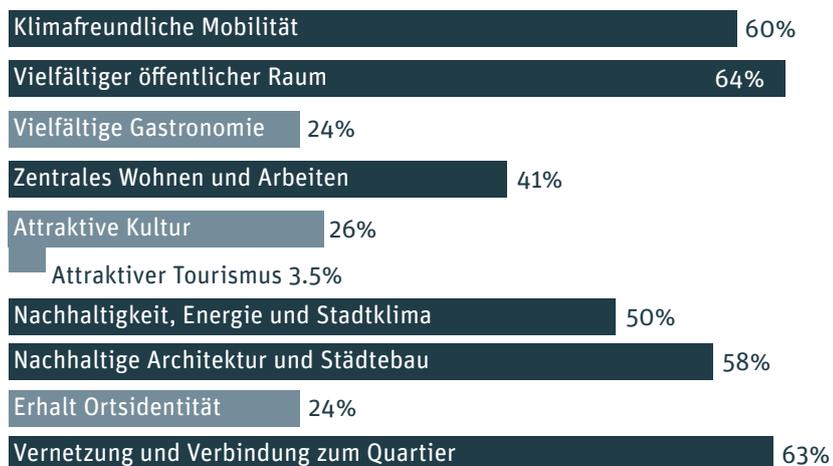
Ganze 47% der Befragten würden das Spitalareal bereits heute als Teil der Nachbarschaft beschreiben. Weitere 36% bezeichnen das Areal jedoch auch als Endstation.



Zukünftige Themen im Spitalareal

Welche Themen erscheinen Ihnen mit Blick auf das Areal wichtig? (Mehrfachantwort) / Anzahl Antworten 174

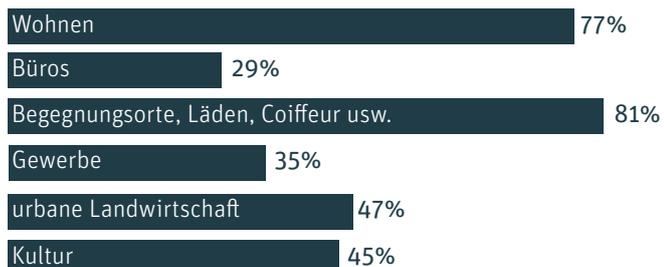
Die Themen «klimafreundliche Mobilität», «vielfältiger öffentlicher Raum», «nachhaltige Architektur und Städtebau» scheinen mit rund 60% Zustimmung als sehr wichtig. Weiter sind die Themen «Nachhaltigkeit, Energie und Stadtklima» sowie «zentrales Wohnen und Arbeiten» wichtig. «Attraktiver Tourismus» scheint im Spitalareal überhaupt nicht gefragt zu sein.



Zukünftige Nutzungen

Welche Nutzungsarten könnten Sie sich im Spitalareal zukünftig vorstellen? (Mehrfachantwort) / Anzahl Antworten 178

Begegnungsorte wie Läden und Gastronomie sowie Wohnen scheinen die wichtigsten Nutzungen zu sein. Büronutzung bekommt mit 29% am wenigsten Zustimmung. Weiter wird in den Kommentaren die Nutzung als Altersheim vorgeschlagen. Wichtig scheint auch, dass eine gute Mischung von verschiedenen Nutzungen entsteht.



Zukünftige Nutzungen II

38

Weitere mögliche zukünftige Nutzungen:

Jugendherberge/Hostel

Kinder- und Familienfreundlich, z.B. Grosse Spielhalle, schwimmbadß

Am besten eine gute Mischung aller oben genannter Punkte!

Offener Kulturraum

Ein Mix aus allem, Generationen verbindend.

Räume für Verreine

Espace pour les enfants

Naturförderung

Home pour personnes âgées/appartements protégés, école

lieux de retraite

Neuer Quartier-„Dorfplatz“, allenfalls auch mehr Austausch mit Evillard möglich.

Altersheim

Hôte pour personnes âgées, crèches et garderies pour enfants

Interessant finde ich eine Kombination aus unterschiedlichen Nutzungen

Paradis

Gemischte Nutzung: nicht autoverkehrsintensiv

Sportanlagen

Altersheim, wir haben ja viel zu wenig Angebot in diesem Sektor

Café, Gastronomie

Ich finde es wäre mit seiner Lage perfekt für Wohnen im Alter mit all seinen Diensten. Vielleicht wäre auch ein Mehrgenerationenhaus mit Dienstleistungen und einem öffentlichen Restaurant und Einkaufsmöglichkeiten.

Fernwärmeerzeugung für das Quartier, Sport indoor mit Hallenbad, kostengünstiger Wohnraum mit Kleinwohnungen aber auch mit WG Wohnungen für Junge und Senioren, Beibehaltung medizinische Grundversorgung für Notfälle,

Grünfläche, Park

Mischnutzung Wohnen/Arbeiten oder unterschiedliche Wohnformen für mehr Durchmischung

+ Wohnen (aber keine Luxuswohnungen!)

Abbruch aller Gebäude und Park erstellen

Naherholungsgebiet, Park mit Anlagen für alle Generationen

Betagenheim

Bäckerei, Metzgerei, Fitness

Angebot für Kinder

Senioren

Altersdemenz-Angebote

Altersheim und Kindertagesstätte mit Tierhaltung

Naturzonen

Höhere Fachschulen mit zahlreichen AustauschstudentInnen aus dem In- und Ausland

kleines, interessantes «Kraftwerk» für die Versorgung im Quartier

Ateliers für Kunstschaffende Menschen, Wohnraum für Menschen mit Fluchterfahrung (damit sie nicht in container leben müssen oder ins emmental abgeschoben werden. Merci für dä Biu!)

des services liés à l'affectation de base sans être prioritaire

Campus

Ateliers für Kunst und Kultur

Altersheim

Restaurant

Piscine extérieure type Macolin

Achtung Endstation! Nicht wieder Durchgangsverkehr!

Ecoquartier mixte

Appartements protégés

Wohnbaugeno, wie Lena Basel/ Alterswohnen mit Beizli/Kultur

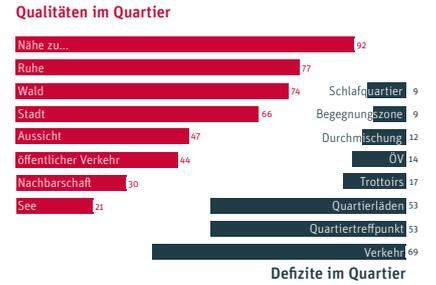
Zukunft des Spitalareals

Ideen und Anregungen/Bemerkungen:

Anzahl Stimmen

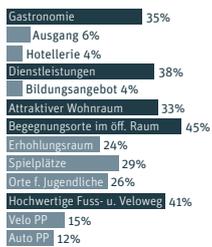
- 44 Lebendiger Ort als Quartierzentrum und Treffpunkt mit Gastronomie und Quartierläden.
- 29 Zukunftsfähiges Verkehrskonzept (bspw. autofreie Siedlung, ÖV stärken, Reduktion des MIVs usw.) > siehe Kapitel Mobilität.
- 27 Gemischte, vielfältige Nutzung (Wohnen, Arbeiten, Treffpunkte, Sport usw.)
- 26 Durchmischung fördern durch günstigen Wohnraum und vielfältige Nutzungen für Jung und Alt (keine Luxuswohnungen)
- 20 Hochwertige Architektur, nachhaltige Architektur, klimaangepasste Architektur
- 20 Bestehende Grünflächen erhalten, Park und Erholungsraum gestalten, hochwertige Aussenräume mit Begrünung
- 19 Alterswohnen/ Altersheim als Nutzungsmöglichkeit
- 17 Erhalt soweit nötig und möglich der Bauten. Umnutzung anstelle Abriss.
- 15 Wohnen soll Teil des Areals sein
- 14 Kultur/Handwerk/Kunst
- 13 Gemeinschaftliche Entwicklung / Gemeinschaftliches Leben fördern
- 13 öffentlicher Ort
- 12 Gute Integration des Areals in Landschaft und Nachbarschaft
- 12 Arbeitsplätze schaffen
- 12 Inspiration von Wohnbaugenossenschaften (seit 2000). Bspw. kein Grossinvestor - sondern kleinteilige Genossenschaftsbauten
- 10 Umbau in Etappen und mittels Zwischennutzungen das Areal früh beleben.
- 10 Kinderkrippe/Kindergarten/Kinderbetreuung
- 10 Sport/Turnhalle/Pumptrack/Bimano Bern
- 10 Mehr Raum für Kinder und Jugendliche / Ort für Kinder zum Spielen
- 8 Partizipation: Einbezug der Quartierbevölkerung ins Projekt
- 8 Urbane Landwirtschaft (z.B. auch Gemeinschaftsgärten, -plätze und -räume),
- 8 Ruhe im Quartier soll erhalten bleiben
- 8 Bildungsstätte
- 7 Kleingewerbe
- 5 Wellnessbereich/Bad
- 5 unkonventioneller Wohnraum.
- 5 Auch gute Steuerzahler sollen willkommen sein!
- 4 Energieautarkes Quartier: Produktion von Fernwärme/Solarstrom für das Quartier
- 4 RÜCKBAU und öffentliches Erholungsgebiet
- 4 Zufahrt durch den Wald
- 3 Räume für Vereine
- 3 Hotel/Jugendherberge

Beaumont-Quartier



«Als Endstation im Quartier eignet sich das Areal nicht für grosse Besucherfrequenzen.»

Folgende Angebote im Quartier sollten ausgebaut werden:



Zufriedenheit mit den folgenden Angeboten im Quartier:



«Meine Sorge ist, dass der Bus nach Wegzug des Spitals, nicht mehr so häufig fährt.»

Fussgängerfreundlichkeit:



Mobilität

Zufriedenheit mit öffentlichen Verkehrsmitteln:



Spitalareal

«Unbedingt unter Einbezug der Quartierbevölkerung.»

«Langsame, nachhaltige Quartierentwicklung - mit dem Quartier - gesteuert von der Stadt Biel.»

«Miteinander statt nebeneinander.»

«Naturnaher Standort nutzen, nicht zupflastern. Mehr Natur - weniger Beton.»

«Keine Megaklotz-Überbauung.»

«Platz für Kreativität: Spiel, Kultur, Handwerk.»

«Wohnen für alle - erschwinglich.»

«Kein Leerstand.»

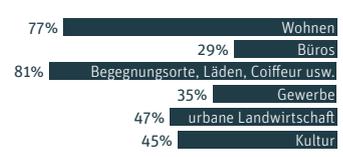
«Kraftwerk für das Quartier.»

«Am besten ein guter Mix aus diversen Nutzungen.»

«Umnutzung statt Abriss.»



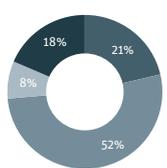
Mögliche Nutzungen im Spitalareal:



«Die schöne Aussicht soll für möglichst viele erlebbar sein.»

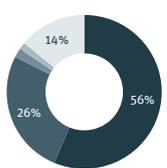
«So was wie das BIMANO in Bern?»

Einstellung der Quartierbevölkerung zur Veränderung:



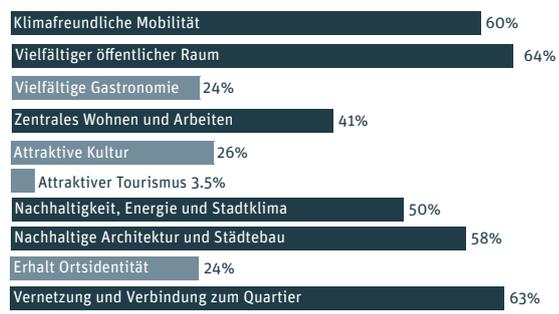
- Ich weiss nicht.
- Ich finde es gut, dass das Spital das Quartier verlässt.
- Ich finde es schade, dass das Spital das Quartier verlässt.
- Ich befürchte, dass...

Angebote des Spitals, die zukünftig vermisst werden:



- Medizinische Versorgung
- Cafeteria/Restaurant/Kiosk
- Arbeitsplätze
- Fitness
- Nichts

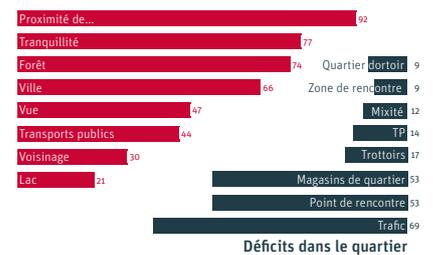
Wichtige Themenn für die Zukunft des Spitalareals:



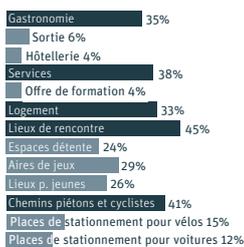
Quartier Beaumont



Qualités dans le quartier



Les offres suivantes dans le quartier devraient être développées :



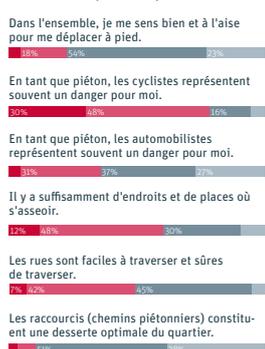
Satisfaction concernant les offres suivantes dans le quartier:



«En tant que terminus dans le quartier, le site ne se prête pas à une grande fréquentation.»

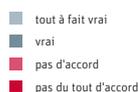
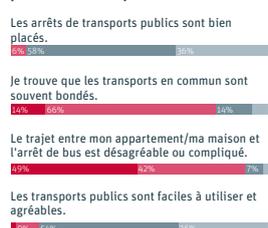
«Mon souci, c'est que le bus, après le départ de l'hôpital, ne passe plus aussi souvent.»

Convivialité pour les piétons:



Mobilité

Satisfaction avec les transports publics les transports en commun:



Site de l'hôpital

«Impérativement avec la participation de la population du quartier.»

«Développement de quartier lent et durable - avec le quartier - piloté par la ville de Bienne.»

«Ensemble plutôt que séparément.»

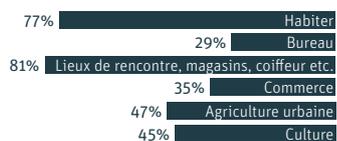
«Utiliser un site proche de la nature, ne pas le bétonner. Plus de nature - moins de béton.»

«Le mieux est d'avoir un bon mix d'utilisations diverses.»

«Réutiliser plutôt que démolir.»



Utilisations possibles du site de l'hôpital :



«Créativité : Jeu, culture, artisanat.»

«Un logement pour tous - à un prix abordable.»

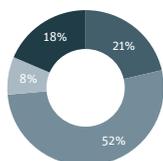
«La belle vue doit pouvoir être vécue par le plus grand nombre.»

«Pas de vacance.»

«Centrale électrique pour le quartier.»

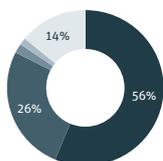
«Quelque chose comme le BIMANO à Berne ?»

Attitude de la population du quartier au changement:



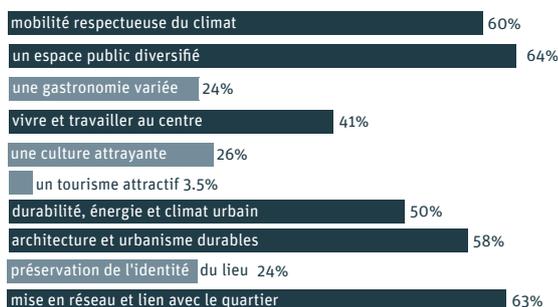
- Je ne sais pas.
- Je trouve ça bien, que l'hôpital quitte le quartier.
- Je trouve que c'est dommage, que l'hôpital quitte le quartier.
- Je crains que...

Les offres de l'hôpital qui manqueront à l'avenir :



- Soins médicaux
- Cafétéria/restaurant/kiosque
- Emplois
- Fitness
- Rien

Des thèmes importants pour l'avenir du site de l'hôpital :





Quartier- Workshop

Workshop Quartierbevölkerung

Im Quartierworkshop diskutierten über 30 Bewohner*innen des Beaumont die Zukunft des Spitalareals. Gemeinsam wurden die Qualitäten und Defizite des Quartiers beleuchtet und Potanziale, Vorstellungen sowie Ideen für die Transformation skizziert und diskutiert.

Ziel

Das Ziel des Workshops war es, das Wissen über das Quartier zu vertiefen und zu gewichten, Potenziale zu identifizieren, Vorstellungen und Ideen zu skizzieren sowie essenzielle Anforderungen an die Transformation des Spitalareals aus Quartierperspektive zu formulieren. Zusätzlich sollte der Workshop dem Meinungsaustausch Raum geben, die Quartierbevölkerung vernetzen und ins Gespräch bringen.

Der Fokus lag auf Aspekten, die das Quartier heute bietet und nicht bietet, sowie darauf, was es braucht, um sich an aktuelle und künftige Bedürfnisse anzupassen. Zudem wurde betrachtet, welche Rolle das Spitalareal dabei einnehmen könnte.

In sechs Gruppen diskutierten die Workshop-Teilnehmenden in einem ersten Teil, welche Qualitäten und Defizite das Quartier heute aufweist. In einem zweiten Teil wurde diskutiert, wie das Spitalareal zukünftig aussehen sollte. Mit Visionskizzen wurden Vorstellungen der Transformation des Spitalareals aus Perspektive der Quartierbevölkerung antizipiert.

Aufbau und Ablauf des Workshops mit der Quartierbevölkerung:

1. Einführung Stadtlabor, Studie und Prozess
2. Fragen und Bemerkungen
3. Teil 1: Das Quartier heute und morgen
4. Präsentation Umfrageergebnisse
5. Teil 2: Das Spitalareal von morgen
6. Zusammenfassung und Abschluss

Die Zusammenfassung der wichtigsten Erkenntnisse und das Fotoprotokoll der einzelnen Gruppenbeiträge sind auf den folgenden Seiten festgehalten.



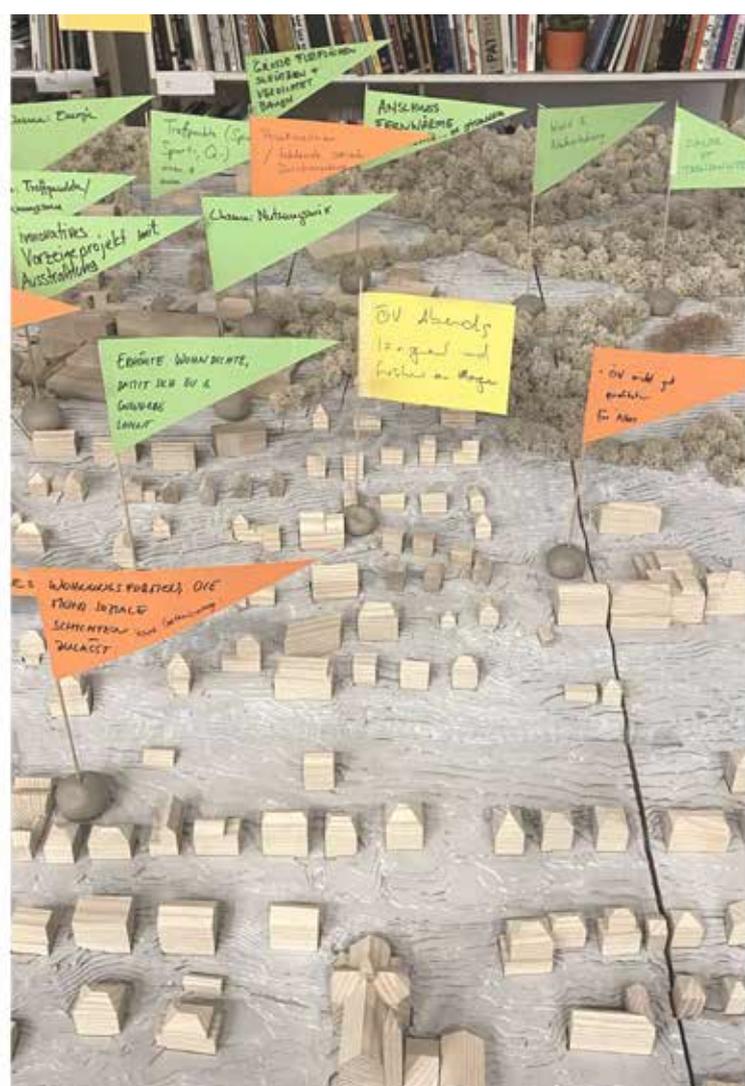
Transkription gwichtet:

Positiv

- Gute ÖV-Erschliessung (sollte jedoch am Morgen früher und am Abend länger fahren)
- Gartenquartier, Naherholungsgebiet schön als Fussgänger:in zu begehen
- Grosse Freifläche/Grünflächen schützen & verdichtet bauen
- Ruhiges Quartier mit schönem Naherholungsgebiet und toller Aussicht

Negativ

- Läden, Einkaufsmöglichkeiten, Treffpunkte, Begegnungsorte fehlen
- Heute ein eher homogenes Quartier; zukünftig ist mehr Diversität und Durchmischung gewünscht
- Sicherheit für Velofahrende und Fussgänger:innen ist mangelhaft, enge Strassen, keine Trottoirs nur Markierungen.
- Viel Verkehr durch das Spital



Was braucht es im Quartier, um die Lebensqualität zu wahren oder zu erhöhen?
 Was braucht es nicht? Was stört heute?

Gruppe 1

48



Transkription:

Positiv

- Nähe zu Naherholungsgebiet
- ruhiges Quartier
- gutes ÖV Angebot
- viele Schleichwege
- viele Gärten
- Nähe zur Stadt
- Schöne Häuser
- Nähe zum Wald

Negativ

- Keine Läden
- Wenig Treffpunkte
- Zu viel Verkehr

Gruppe 2



Transkription:

Positiv

- tranquillité
- sentiment de sécurité
- accessibilité
- proximité à la nature
- vue
- proche ville
- caractère familiale

Negativ

- trop de trafic
- pas de magasins
- pas de café
- accessibilité piétonnes
- accessibilité velo
- manque espace de recontre

Was braucht es im Quartier, um die Lebensqualität zu wahren oder zu erhöhen?
Was braucht es nicht? Was stört heute?

Gruppe 3



Transkription:

49

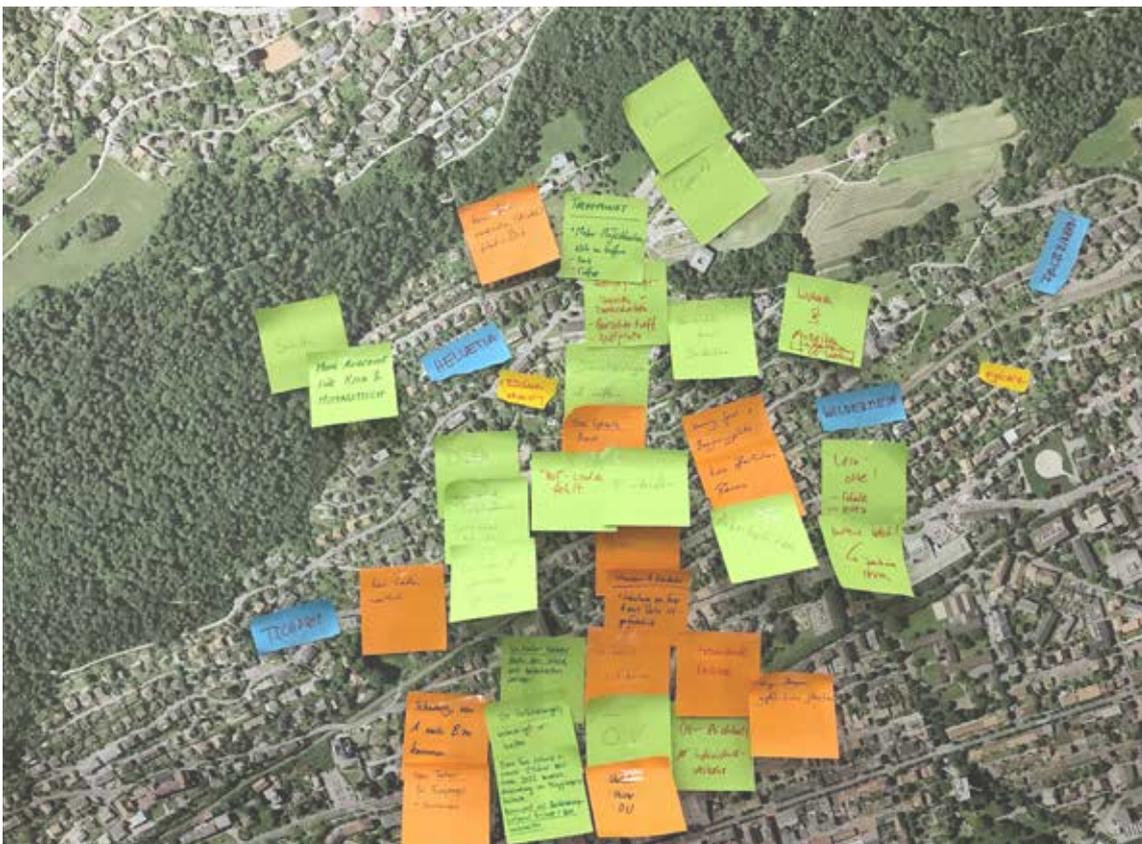
Positiv

- ÖV-Erschliessung
- Tschärissplatz als Treffpunkt
- Spital im Quartier
- Super Wohnquartier
- Wald
- Naherholung
- Ruhe
- Natur
- Schule im Quartier

Negativ

- Hohes Verkehrsaufkommen
- Keine Gastronomie
- Wenig öffentliche Plätze
- Keine Räume für Sport
- Wenig soziale Durchmischung
- Keine Einkaufsmöglichkeiten
- Wenig verdichtetes Wohnen
- (Fast) keine Verkehrsfreien Wege
- Keine Räume für Kultur

Gruppe 4



Transkription:

Positiv

- ÖV-Erschliessung
- Erholung
- (Sport)
- Geschichte, Kunst, Baudenkmal

Negativ

- Schwierig von A nach B zu kommen
- Keine Läden
- Zu wenig Spiel- und Begegnungsorte
- Gefährlicher Schulweg
- keine öffentlichen Räume
- Viel Verkehr
- enge Strassen
- Keine Velo-Verbindung West-Ost

Was braucht es im Quartier, um die Lebensqualität zu wahren oder zu erhöhen?
Was braucht es nicht? Was stört heute?

Gruppe 5

50



Transkription:

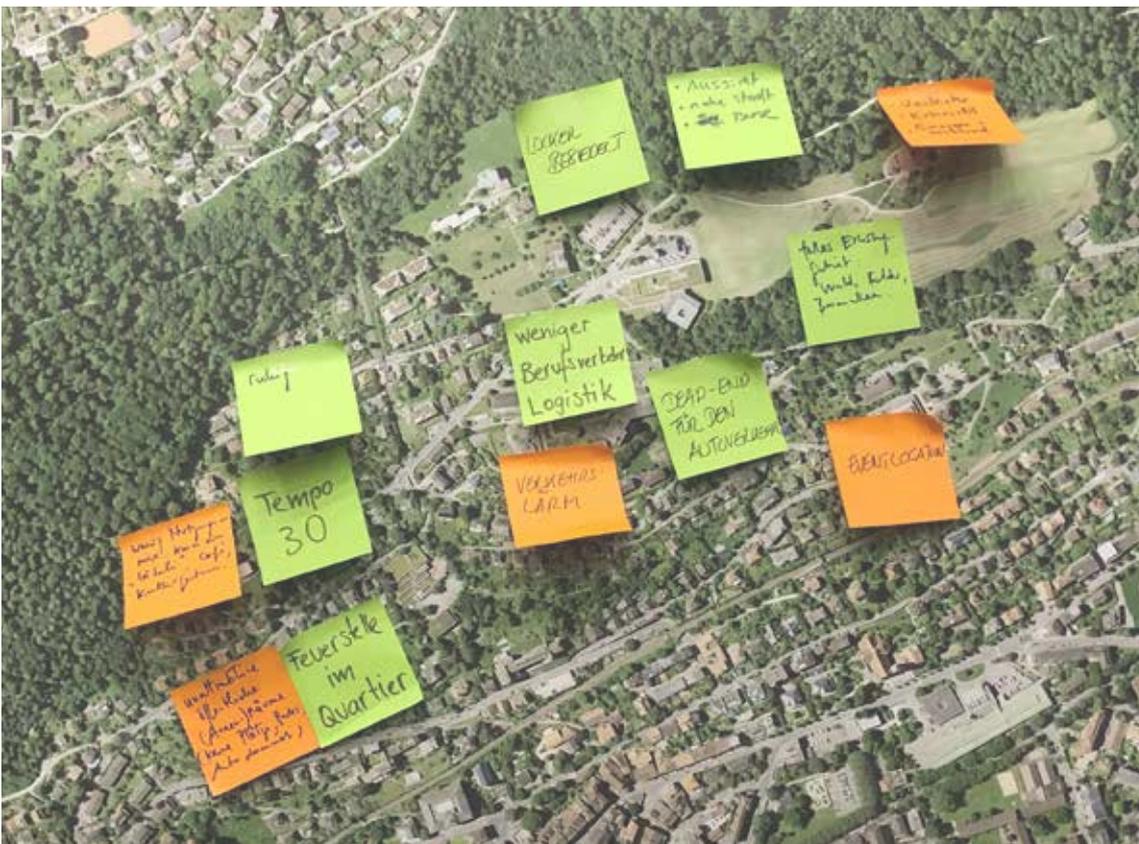
Positiv

- Nähe zum Wald
- Viel Grün
- Gut erschlossen
- Wohnquartier
- Schöner Ausblick
- Nähe zur Stadt
- Ruhe
- Naherholung

Negativ

- Keine Einkaufsmöglichkeiten
- Viel Verkehr
- Velowege fehlen
- Lärm durch Verkehr
- Keine Gastronomie
- Kein Treffpunkt

Gruppe 6



Transkription:

Positiv

- locker bebaut
- Erholungsgebiet in der Natur
- Aussicht
- Nähe zur Stadt
- Erschließung mit ÖV

Negativ

- Verkehrslärm
- Viel Berufsverkehr
- unattraktive öffentliche Räume
- kein Park
- keine Plätze
- wenig Nutzungsmix

Teil 1: Das Quartier heute und morgen
Partie 1 Le quartier d'aujourd'hui et de demain



Was braucht es im Quartier, um die Lebensqualität zu wahren oder zu erhöhen? Was braucht es nicht? Was stört heute?

De quoi le quartier a-t-il besoin pour préserver ou améliorer la qualité de vie? Qu'est-ce qui n'est pas nécessaire? Qu'est-ce qui dérange aujourd'hui?

1. Einzelwörter sammeln 05 Min.
2. Tischgruppendiskussion
Sammeln, gewichten, festhalten 30 Min.
die 5 wichtigsten Erkenntnisse wählen
3. Allen vorstellen und im Modell verorten 10 Min.

1. Résumer les mots-clés individuellement 05 min.
2. Discussion en groupes de table
Rassembler, pondérer, noter 30 min.
choisir les 5 conclusions les plus importantes
3. Présenter à tous et situer dans le modèle 10 min.





Teil 2: Das Spitalareal von morgen

Was sollte das Spitalareal zukünftig leisten um das Quartierleben attraktiver zu machen? Was soll es nicht leisten? Gibt es erhaltenswerte und identitätsstiftende Elemente auf dem Areal? Was für Aktivitäten, Stimmungen, Atmosphäre, sehen Sie?



Die Teilnehmenden arbeiteten in den sechs Gruppen weiter. Es standen wiederum 45 Minuten Zeit zur Diskussion der Fragen zur Verfügung. Es wurden mögliche Beiträge des Spitalareals diskutiert und als Foto-Collage festgehalten. Dafür wurden eine Vielzahl an Stimmungsbilder von Räumen und Nutzungen zur Verfügung gestellt. Anschliessend wurden die Collagen und die wichtigsten Aussagen dem Plenum vorgestellt.



Transkription:

- Dichtes Zentrum mit Verbindung zum Quartier
- Historische Substanz wahren
- Identität: Persönlich urban
- Vielfalt vereint
- Bunte, durchmischte Nutzung und Angebote/Aktivitäten
- Freiräume
- Nachbarschaftshilfe
- Cooperative achète
- Neues Zentrum mit dem Bestand entwickeln, verschiedene Nutzergruppen bilden/teilen das Zentrum
- Treffpunkte, Angebote offen und zugänglich
- Hin zu Energielandschaft, grün, Gemüse, Landwirtschaft
- Räume für kulturelle Anlässe / öffentliche Nutzungen, Bad, Schule, Sporthalle
- Bundesasylzentrum
- Wohnquartier
- Freizeitangebote
- Bestehende offene Grünfläche
- Wald und Ruhe
- Wasser (Brunnen, etc.)
- PV sur parking
- Hotel/Seminare/Jugi

Was sollte das Spitalareal zukünftig leisten um das Quartierleben attraktiver zu machen? Was soll es nicht leisten? Gibt es erhaltenswerte und identitätsstiftende Elemente auf dem Areal? Was für Aktivitäten, Stimmungen, Atmosphäre, sehen Sie?

Gruppe 1

54



- Fernwärme
- Energieautarkie im Quartier
- Medizinische Angebote
- Einkaufsmöglichkeiten
- Pop-up-Stores
- öffentliches Hallenbad
- Sport
- Velowerkstatt
- Urban Gardening
- Hindernisfrei
- Durchmisch (sozial, alter)
- Schafweide
- Naherholung
- Dichte und undichte Orte
- Flexible Nutzungen
- Nachbarschaftshilfe
- Naturnahe Freiräume
- Viele verschiedene Wohnungstypen für jedes Portemonnaie

Gruppe 2



- Atelier de quartier
- Hôtel séminaire
- Parking avec PV
- Atelier artistique
- Ecole
- Piscine
- Café avec boulangerie

Was sollte das Spitalareal zukünftig leisten um das Quartierleben attraktiver zu machen? Was soll es nicht leisten? Gibt es erhaltenswerte und identitätsstiftende Elemente auf dem Areal? Was für Aktivitäten, Stimmungen, Atmosphäre, sehen Sie?

Gruppe 3



- Freizeitaktiviers
- Hallenbad/Wellness
- Bankomat
- Jugendherberge
- Seminarräume
- gute ÖV-Erschließung
- Naturnah
- Sport
- Velowerkstatt
- Sport und Bewegung
- Kultur

55

Gruppe 4



- Wärmeverbund
- Vertical Gardening
- Lokale Stromerzeugung
- Modernes Pyrolyse-Kraftwerk
- Naturerholung
- Generationenwohnen
- Verkehrswege
- Quartiertreffpunkt
- Barrierefrei
- Wirtschaftlichkeit
- Persönlich + urban
- Spielen

Haupterkenntnisse aus dem Quartierdialog

Was sind die wichtigsten Erkenntnisse für die künftige Planung? Was sind die Hoffnungen des Quartier?

57

Der Wegzug des Spitals bringt viele Potenziale doch auch einige Unsicherheiten zu Tage. Grundsätzlich liegt die Hoffnung darin, dass durch den Wegzug ein lebendiger Ort mit Begegnungsorten, Wohnraum und vielfältigen Nutzungen entstehen kann, welcher das Quartierleben bereichert. Gleichzeitig sollen die Qualitäten des Ortes für die ganze Stadtbevölkerung zugänglich und attraktiv gemacht werden. Es wird eine nachhaltige bauliche und gesellschaftliche Entwicklung gefordert, mit Nutzungen, die vielfältige und verkehrsarme Lebens-, Arbeits- und Naherholungsräume schaffen.

Naherholung und Aussicht

Das Quartier und das Spitalareal leben von der Qualität der Aussicht, der Sonne, dem angrenzenden Grünraum (Wald und Landwirtschaftszone) als Erholungsgebiet sowie den freien Grünflächen (Schafwiese mit Obstbäumen) innerhalb des Areals. Diese Qualitäten sollen erhalten und für die Bieler Bevölkerung zugänglicher werden. Beispielsweise ist die heutige Cafeteria gegen Norden orientiert und profitiert nicht von der Aussicht.

Verkehr

Heute dominiert der Besucherverkehr des Spitals das Quartier. Durch die engen Strassen und das Fehlen eines richtigen Trottoirs ist die Sicherheit für Fussgänger*innen und Velofahrende nicht gegeben. Es bestehen bereits Lösungsansätze wie beispielsweise eine Ringstrasse die als Einbahnstrasse funktioniert. Die Erschliessung mit dem öffentlichen Verkehr ist heute grundsätzlich gut. Die Bevölkerung wünscht sich, dass der Takt auch zukünftig beibehalten werden kann. Dies ermöglicht es beispielsweise mobilitätseingeschränkten Personen unabhängig mobil zu sein. Es besteht der Bedarf, die Fahrplanzeiten des ÖV anzupassen. Am frühen morgen und am späten Abend gibt es keine Verbindungen und man ist auf ein Taxi angewiesen.

Nachhaltige Entwicklung im Spitalareal

Die Quartierbevölkerung wünscht sich grundsätzlich eine nachhaltige Entwicklung: bestehende Grünflächen sollen bewahrt werden, bestehende Gebäude und Infrastrukturen sollen wo möglich erhalten und sorgfältig umgebaut werden, um graue Energie zu sparen. Bestehende Infrastrukturen wie Schwimmbad, Kellerräume, Tiefgarage sollen, wenn möglich ihrer Funktionalität entsprechend weitergenutzt werden (öffentliches Hallenbad, Pilzzucht, Gesundheitszentrum, Gemeinschaftspraxen usw.). Es wird eine ausreichend hohe Dichte angestrebt, um den Ort lebendig werden zu lassen, eine Nutzervielfalt zu erreichen und um für Quartierangebote wie Läden und Restaurants wirtschaftlich attraktiv zu sein. Das neue entstehende Areal soll für das ganze Quartier Energie liefern, beispielsweise mit grosser Solaranlage und Fernwärme.

Treffpunkte und Begegnungsorte

Weiter ist auch die soziale Nachhaltigkeit zentral: ein durchmischtes Quartier soll entstehen mit Platz für Menschen mit unterschiedlichem Einkommen, Herkunft und Bildungshintergrund. Das Spitalareal könnte zukünftig eine Zentrumsfunktion übernehmen die heute schmerzlich vermisst wird. Ein Quartierladen, ein Café, ein Restaurant, eine Bäckerei sollen als Begegnungsorte eingerichtet werden. Weiter könnten Bereiche auf dem Areal für Freizeitaktivitäten, wie eine Indoorspielhalle geeignet sein. Ein vielfältiges Angebot an Nutzungen trägt dazu bei, dass das Quartier zu einem lebendigen Ort wird und auch Raum bietet für kulturelle Anlässe.

Découvertes du Gymnase de Bienne et du Jura bernois

58

En cours de géographie, une classe du "Gymnase de Bienne et du Jura bernois" s'est également penchée sur l'avenir du site de l'hôpital. Les connaissances acquises dans le cadre du thème de l'urbanisation montrent la perspective de la génération qui utilisera le site de l'hôpital au futur.

Globalement, ils relèvent principalement des aspects positifs et négatifs du quartier qui étaient déjà ressortis lors de l'atelier avec la population du quartier de Beaumont.

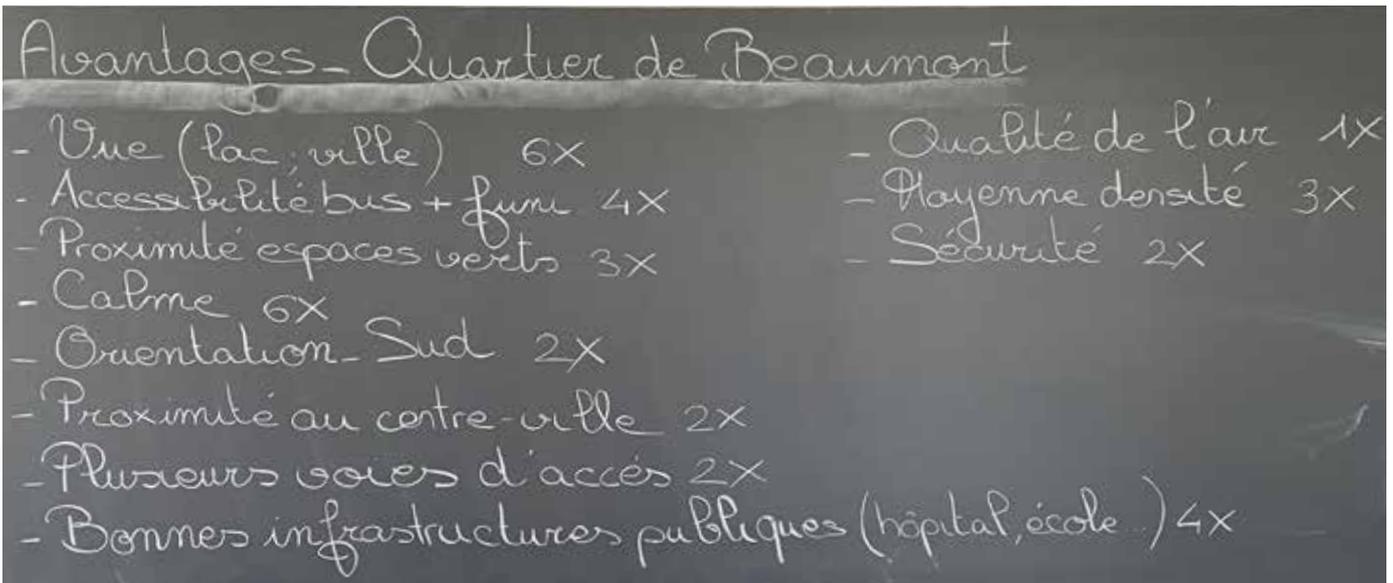
Avantages dans l'ordre du plus cité au moins cité: la vue, le calme, l'accessibilité en TP, l'offre en matière d'infrastructures publiques (hôpital, école etc.) etc.

Désavantages principaux dans l'ordre du plus cité au moins cité: nuisances sonores (trafic motorisé, hélicoptères, ambulances...), accessibilité uniquement

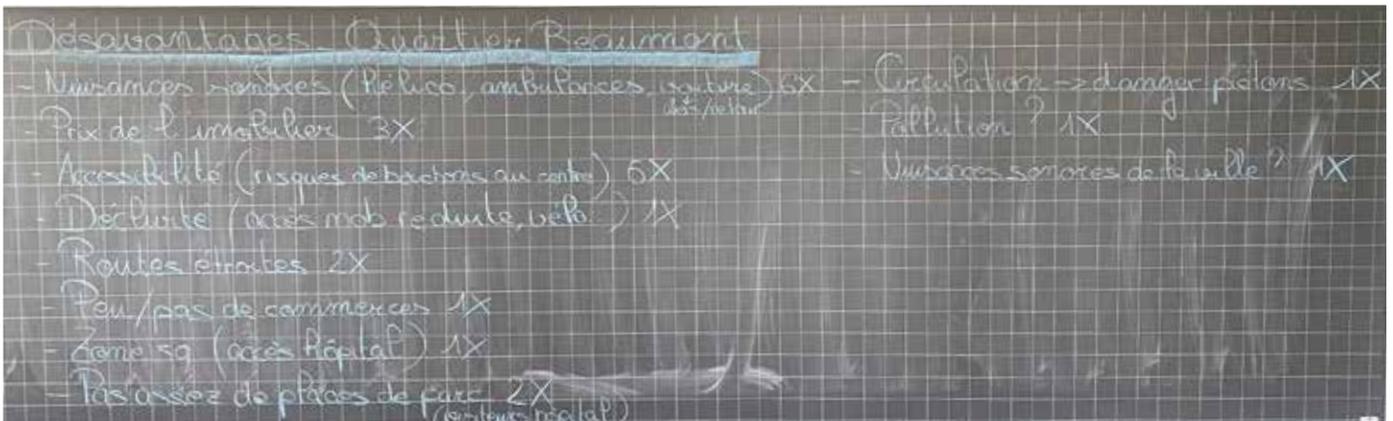
possible par le centre ville (risque de bouchons), étroitesse des routes et trottoirs etc.

En ce qui concerne leurs idées quant à des affectations futures, voici les "nouveautés" que j'ai pu déceler par rapport à l'atelier réalisé avec la population: création d'un espace religieux à l'image des "maisons des religions" que l'on peut déjà connaître dans d'autres villes, université (éventuellement en complément ou en lien avec les infrastructures de Macolin), concessionnaire "Tesla", espace fitness en extérieur, conserver un hélicoptère pour les "besoins" des particuliers.

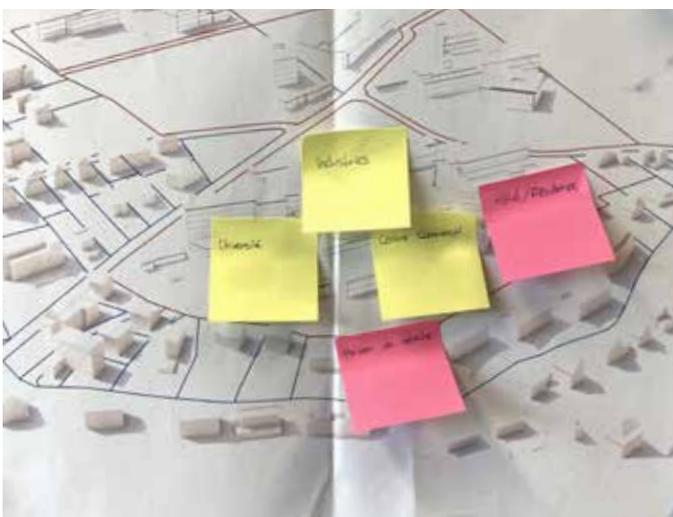
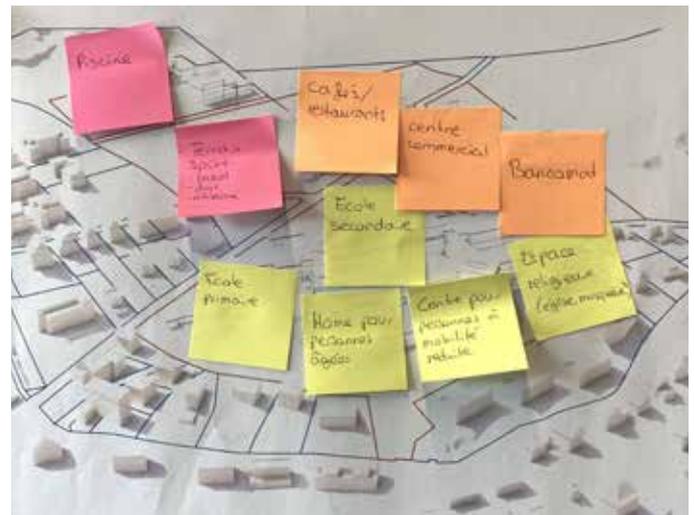
Milène Grossenbacher,
enseignante au
Gymnase de Bienne et
du Jura bernois



Vorteile in der Reihenfolge der meisten bis wenigsten Nennungen: die Aussicht, die Ruhe, die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln, das Angebot an öffentlicher Infrastruktur (Krankenhaus, Schule etc.) etc. (Bild Gymnase de Bienne et du Jura bernoise)



Hauptnachteile in der Reihenfolge der meisten Nennungen: Lärmbelästigung (motorisierter Verkehr, Hubschrauber, Krankenwagen...), Erreichbarkeit nur über das Stadtzentrum möglich (Staugefahr), enge Straßen und Bürgersteige etc. (Bild: Gymnase de Bienne et du Jura bernoise)



Was die Ideen der Gymnasiasten und Gymnasiastinnen zur künftigen Nutzung betrifft, so können im Vergleich zum Workshop mit der Bevölkerung folgende «Neuerungen» festgestellt werden: Schaffung eines religiösen Raums nach dem Vorbild der «Häuser der Religionen», die man bereits in anderen Städten kennt, Universität (eventuell als Ergänzung oder in Verbindung mit der Infrastruktur von Magglingen), «Tesla»-Händler, Fitnessbereich im Freien, Beibehaltung eines Hubschrauberlandeplatzes für die «Bedürfnisse» von Privatpersonen. (Bild: Gymnase de Bienne et du Jura bernoise)

Rechtlicher Hinweis & Bildrechte:

Sofern nicht explizit anders gekennzeichnet, liegen die Urheberrechte der in dieser Arbeit verwendeten Bilder und Illustrationen bei der Berner Fachhochschule und dürfen unter korrekter Zitierung der Quelle verwendet werden. Bilder, die unter einer Creative Commons Lizenz verwendet wurden oder deren Rechte bei Dritten liegen, sind in der Bildunterschrift entsprechend gekennzeichnet und aufgeführt.

Auflage: Digital veröffentlicht (d) im März 2024. Version 1

Berner Fachhochschule

Institut Siedlung, Architektur und Konstruktion

Stadtlabor - Laboratoire urbain Biel | Bienne

Aarbergerstrasse 112

2502 Biel/Bienne

Telefon +41 34 426 41 41

stadtlabor@bfh.ch

www.bfh.ch/isak

www.stadtlabor-bielbienne.ch